

Vol. 46 N° 2 Hearst ON - Jeudi 22 avril 2021 - 2,86 \$ + TPS

**En route vers le 100e de Hearst
spécial architecture**

**Universités : le malheur des uns
fait le bonheur des autres**



Page 19

**Yvan « Skip » Breton au temple
de la renommée de deux sports**



**Université Laurentienne
Laurentian University**
NO MORE FRENCH

Pages 8 et 9

**Claudine rencontre Alan Jansson
et parle de ses racines finlandaises**



Page 27



Page 20

GROS RABAIS ! GROS RABAIS ! GROS RABAIS !

**2020
FORD RANGER**

Faites vite ! Il en reste juste 1 !



Stock 20-599

Profitez d'un
rabais de
7000 \$!!

888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

Les élus insultés au sujet du nouveau système de détachement de police

Par Jean-Philippe Giroux

Le maire de la Ville de Hearst, Roger Sigouin, a exprimé son mécontentement face au nouveau système de conseils de détachement de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) concrétisé par le ministère du Solliciteur général de l'Ontario. Ce dernier imposera un système de gouvernance divisé en blocs régionaux, soit un par détachement, et se débarrassera des conseils de police municipaux présentement en place. En outre, le nouveau système réduira considérablement la visibilité des enjeux municipaux, notamment le trafic de stupéfiants.

Les communautés où il y a un service de police provinciale doivent présenter une proposition à leur détachement de police indiquant la composition et la structure de leur conseil. Par la suite, une administration y sera désignée. La Ville essaie de déterminer qui représentera le conseil. « L'autre chose, c'est les dépenses que ça va occasionner pour se libérer et aller à ces rencontres-là », dit le maire, préoccupé par les frais de déplacement que ce nouveau système amènera. « On ne sait même pas à quelle place on va se ramasser. »

Le représentant du ministère du Solliciteur général, Brent Ross, a souligné que tous les coûts associés au nouveau comité, dont les dépenses pour les voyages, sont « des responsabilités municipales ». Par contre, les membres du comité auront la permission de se rencontrer virtuellement, « niant le besoin de voyager ».

Le conseil local actuellement en fonction possède plusieurs avantages, dont une communication plus rapide et directe entre la police et les membres du conseil afin de discuter des problèmes qui touchent la communauté. Le maire se demande si certains

projets collaboratifs passeront sous le radar avec la régionalisation du comité. « On discute de nos problèmes qu'on a chez nous. Si on a des problèmes de drogues, on est capable d'en jaser localement. » Il ajoute qu'il sera difficile de réaliser de nouveaux projets entre la police et la Ville si les autres membres du comité régional n'appuient pas le représentant de Hearst.

Le maire est particulièrement

inquiet quant au futur de la communication en français avec les membres du conseil qui représenteront des municipalités anglophones. Il est impossible de savoir si des services en français seront disponibles afin d'accueillir les francophones qui assisteront aux rencontres. « Je crois qu'on va avoir des problèmes au niveau des services en français. Quand on parle d'un comité, on ne sera pas capable de

s'exprimer en français durant des rencontres. »

La municipalité doit soumettre une proposition avant le 7 juin 2021. Sinon, le ministère du Solliciteur général désignera les membres du conseil de détachement. Le nouveau système de conseils de détachement de la PPO est inscrit sous la Loi de 2019 sur la sécurité communautaire et les services policiers.

Des décrets provinciaux qui font sourciller

Par Jean-Philippe Giroux

L'annonce du 16 avril de Doug Ford concernant le resserrement des restrictions imposées, dont le droit aux policiers d'interpeller n'importe qui afin de connaître la raison de son déplacement, a été sévèrement critiquée par plusieurs, notamment du côté de la fonction publique qui remettait en question la pertinence et l'efficacité des mesures mises en place lors du troisième confinement. Face à la critique, le gouvernement a renversé certains décrets.

Lors de l'annonce initiale, la sollicitrice générale de l'Ontario, Sylvia Jones, a précisé que les policiers avaient l'autorité d'interpeller les gens afin de leur demander où ils habitent et pourquoi ils ne sont pas à la maison. « Si vous refusez de vous conformer, vous enfreignez la loi et il y a l'option pour le policier de remettre une contravention », insistait-elle.

Après cette annonce, plusieurs services de police de l'Ontario ont mentionné qu'ils ne respecteraient pas ce décret. Au lendemain de cette annonce, Mme Jones faisait un pas en arrière : les policiers ne pourront qu'interpeller les piétons et les conducteurs s'ils sont soupçonnés d'avoir assisté à un rassemblement social ou un événement

public. Ils pourront remettre une contravention de 750 \$ à ceux qui refusent de coopérer.

Le troisième confinement durera deux semaines de plus, un total de six semaines, pour se terminer le 20 mai. Depuis samedi, tous les rassemblements et événements publics à l'extérieur sont interdits à moins de faire partie du même ménage. Toutefois, le premier ministre de l'Ontario écrivait samedi dernier sur Twitter que le gouvernement de l'Ontario n'empêcherait plus les gens d'utiliser les terrains de jeu dans les parcs. La décision initiale de fermer les parcs a été critiquée par certains experts, compte tenu du taux inférieur de transmission de la COVID-19 à l'extérieur.

Mesures additionnelles

Depuis le 19 avril, les églises et les lieux de culte peuvent accueillir un maximum de 10 personnes et les commerces essentiels doivent limiter leur capacité de clientèle à 25 %. Les projets de construction non essentiels tels que les hôtels et les magasins mettent un frein temporaire à leur travaux. « La réalité est qu'il ne reste plus beaucoup d'options », souligne M. Ford. « Nous avons mis en œuvre les mesures les plus exigeantes de partout en Amérique du Nord. »

De plus, la Police provinciale de l'Ontario (PPO) surveille rigoureusement les déplacements à des points de contrôle entre l'Ontario, le Manitoba et le Québec depuis lundi. Les camions de marchandise peuvent passer sans problème. Les autres conducteurs se tassent à droite pour répondre aux questions des agents sur place afin de déterminer si le déplacement est essentiel. Les motifs valables sont : rendez-vous médical, voyage pour le travail, droit de garde d'un enfant et tout autre déplacement estimé urgent par la PPO.

Un point critique de la pandémie

Selon les experts de la pandémie, les variants de la COVID-19 se propagent à un rythme alarmant. Le Bureau de santé Porcupine signale un test positif au variant dans la région de Hearst et Hornepayne. L'individu a été placé en auto-isolément. « Malheureusement, certaines personnes continuent d'assister à des rassemblements et quittent leur maison pour des raisons non essentielles », commente la sollicitrice générale. « En tant que gouvernement, c'est notre responsabilité d'intervenir afin d'empêcher de transmettre davantage la COVID-19. »



**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TEL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS - BLESSURES CORPORELLES
PREMIERE CONSULTATION GRATUITE
SERVICES BILINGUES
RENDEZ-VOUS À HEARST DISPONIBLE



Kenneth Chupka, B.A., J.D.
kchupka@mclawyers.ca

Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B.
jmeunier@mclawyers.ca

David Carrier, B.A. (Hons), J.D.
dcarrier@mclawyers.ca

Une troisième manifestation pour les droits et libertés

Par Jean-Philippe Giroux

Pour la troisième fois en deux mois, des manifestants ont marché dans les rues de Hearst la fin de semaine dernière afin de militer pour les droits et libertés qu'ils revendiquent. La marche a été organisée une journée après l'annonce du resserrement des restrictions du confinement imposé par le gouvernement de l'Ontario afin de lutter contre la troisième vague de la COVID-19. De 25 à 30 personnes y étaient, escortées par des membres de la Police provinciale de l'Ontario (PPO). Les protestataires se sont rassemblés dans le stationnement du Centre récréatif Claude-Larose autour de 12 h 45. La marche a débuté vers 13 h 30 et a pris fin aux environs de 15 h 30. Aucune accusation ni arrestation n'a été portée à la suite de l'événement.

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a spécifié que leur priorité est d'assurer la sécurité du public et des participants. Questionnée au sujet des règlements qui

s'appliquent aux protestataires lors d'une manifestation durant l'ordonnance de rester à la maison, l'agente des liaisons avec les médias de la PPO, Julie Vienneau, a dit que tout dépend de la situation. « Chaque situation est différente et nous respectons le droit de chacun de participer à des manifestations légales, pacifiques et sûres », rapporte-t-elle. « Les agents continueront de faire preuve de discrétion. Les mesures d'applications sont la dernière option. »

Elle a aussi mentionné que, même si des accusations ne sont pas portées au moment où un incident s'est déroulé, elles pourraient l'être plus tard. « La PPO et ses partenaires de l'application de la loi exhortent tout le monde à se conformer à toutes les restrictions. Bien que le respect volontaire soit toujours l'option privilégiée, la Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence, la Loi sur la Réouverture de l'Ontario et la Loi

sur la quarantaine prévoient des conséquences pour les individus qui choisissent de défier les décrets d'urgence en vigueur à l'heure actuelle. La police continuera de se fier à son expérience, à la possibilité d'éduquer et à l'usage de son pouvoir discrétionnaire, en sus de l'autorité que lui confère la loi, pour gérer les situations au fur et à mesure qu'elles se présenteront », ajoute-t-elle.

Restrictions du gouvernement Ford

Le 16 avril, le gouvernement Ford a annoncé lors d'une vidéoconférence qu'il sera interdit pour les Ontariens de se rassembler à l'extérieur ou à l'intérieur avec des membres en dehors de son ménage. Selon la section 24 d'un décret du Conseil exécutif de l'Ontario, depuis le 8 avril, les rassemblements sont limités à des mariages, des services funéraires, des services ou rites religieux ainsi que des cérémonies religieuses autorisées par la loi.

Dans un article de CBC News publié le 16 avril, le représentant du bureau du Solliciteur général de l'Ontario, Stephen Warner, a précisé que des groupes de cinq personnes ou moins peuvent se rassembler seulement pour des raisons énumérées dans l'ordonnance de maintien à domicile.

Des informations au préalable

Le jeudi 15 avril, la PPO a informé le journal *Le Nord* de sa procédure en période de confinement pour répondre à la marche du 17 avril. « Étant donné la [troisième] vague de cas de COVID-19 en Ontario, chacun doit faire sa part pour arrêter la propagation de ce virus mortel », indique l'agente des liaisons avec les médias de la PPO, Julie Vienneau. « Les membres de première ligne de la Police provinciale de l'Ontario continuent d'appliquer les dispositions de la Loi de réouverture de l'Ontario et de l'ordonnance de maintien à domicile. Nous encourageons tout le monde à suivre les instructions des responsables de la santé. Dans les cas où une intervention de la police est nécessaire, nous répondrons. »

Retour à la dernière marche

Dans un article du 15 avril, le journal *Le Nord* a publié qu'« aucun protestataire n'a été arrêté ». Or, Mme Vienneau n'a jamais fait mention ni discuté d'arrestations. Elle a souligné que deux personnes ont reçu une contravention lors de la marche du 10 avril.



Une troisième marche pour les droits et libertés a eu lieu dans les rues de la ville de Hearst au cours de la dernière fin de semaine. Aucun billet d'infraction n'a été émis, malgré que la veille de l'événement le premier ministre avait annoncé qu'il était strictement interdit de tenir des rassemblements de plus de cinq personnes à l'extérieur. Photo : Jean-Philippe Giroux

60+

Le vaccin contre la COVID-19 est sécuritaire et peut réduire votre risque d'être infecté par le virus de la COVID-19.

Si vous avez 60 ans ou plus et souhaitez recevoir le vaccin contre la COVID-19 : phu.fyi/covid-vaccin pour prendre un rendez-vous.



The COVID-19 vaccine is safe and can help lower your risk of getting infected by COVID-19.

If you are 60 years or older and would like the COVID-19 vaccine, visit phu.fyi/covid-vaccine to book an appointment.



COVID-19 Vaccines | Vaccins contre la COVID-19



NORTHERN MONUMENTS DU NORD

Immortalisez vos êtres aimés!

Pour une vaste gamme de monuments et les compétences nécessaires pour les personnaliser, voyez votre expert.

Tél.: 705 372-5452 • Téléc.: 705 372-1321
Consultation gratuite à domicile

CHRONIQUE DE NOTRE STAGIAIRE

Mon expérience à l'Université de Hearst, par Dan Yangary

L'équipe des Médias de l'épinette noire a eu la chance d'accueillir un stagiaire de l'Université de Hearst au cours des trois dernières semaines. Originaire de l'Afrique, Dan Yangary a complété son baccalauréat en administration des affaires avec notre organisation. Nous avons profité de son passage pour lui demander d'écrire une chronique sur son expérience à l'Université de Hearst. Merci, Dan, pour ton coup de main, en espérant que le temps passé avec nous aura été pour toi formateur.

Partir de Libreville, la capitale du Gabon, mon pays natal et venir jusqu'à Hearst était pour moi le plus long voyage que j'avais effectué. Je suis arrivé à Hearst à l'automne 2018, en même temps que quelques autres étudiants internationaux. J'ai été surpris par la température de la saison. J'avais été prévenu que le climat de la région serait moins chaud que celui de mon pays qui ne descendait jamais en dessous de 20°, mais je ne m'attendais pas à découvrir un climat si froid en plein jour.

J'ai été chaleureusement accueilli par un membre de l'administration et des étudiants-mentors, ces derniers allaient très vite devenir mes guides à l'Université et dans la communauté. Ma découverte en profondeur de l'Université de Hearst a été une succession d'étonnements : j'ai été surpris de constater que le campus de Hearst portait sur un seul bâtiment, ce qui a permis une visite en une journée de l'ensemble du site. Lors des journées d'accueil, l'un des faits marquants que j'ai observé est le caractère amical et décontracté dont le corps administratif et étudiant a fait part à l'égard des nouveaux arrivants. Cette attitude m'a permis d'être plus à l'aise dans mes interactions au sein de l'Université de Hearst.

Avant mon arrivée à l'Université de Hearst, j'avais expérimenté le système de cours universitaire le plus répandu, celui des nombreux cours suivis en simultané. Mon premier contact avec les cours en bloc m'a agréablement surpris, ce mode d'enseignement m'offrait plus de temps pour mes travaux personnels, mais aussi pour participer aux diverses activités de l'université.

Les cours en bloc m'ont permis de développer un lot de compétences qui ont facilité la réussite dans mon parcours en administration à l'Université de Hearst. Après ma première année, j'ai pu participer au programme de mentorat, ce qui m'a donné l'occasion de suivre des formations, pour être au contact et apporter de l'assistance aux nombreux étudiants locaux ou internationaux.

Aussi, j'ai contribué à l'élaboration d'activités pour faciliter l'intégration des étudiants sur le plan universitaire dans divers domaines tels que la sensibilisation, tant sur le plan des divertissements qu'éducatif. Toujours dans mon aventure à l'Université de Hearst, j'ai intégré le comité bénévole du Programme d'Étudiants réfugiés, où j'ai eu la chance de participer à un projet d'aide humanitaire. L'un des plus beaux souvenirs que j'ai avec le comité est l'obtention d'une distinction au Gala Prix Panache en 2019, nous en étions assez fiers.

Quelques fois, j'ai eu l'occasion de participer à des entrevues téléphoniques et à la radio avec des journalistes, pour donner mon point de vue sur des faits d'actualité ou des promotions concernant des activités réalisées sur le campus. Cela était pour moi des expériences inédites, car je n'avais jamais eu l'occasion de donner mon avis auprès des médias. Mes parents étaient ravis lorsque je partageais avec eux les articles ou les interventions auxquelles j'avais participé, eux en retour m'encourageaient à m'impliquer davantage dans mon entourage universitaire et communautaire.

Avec l'arrivée de la COVID-19, comme tous les étudiants, j'ai été affecté en apprenant qu'il fallait désormais passer aux cours en ligne. Ainsi, depuis le début de la crise sanitaire, j'ai rapidement dû m'adapter à ce nouveau mode de fonctionnement. À titre d'étudiant-mentor, nous devons aider et soutenir les étudiants à distance. Dans quelques semaines, la collation des grades aura lieu en ligne. J'achèverai cet épisode de ma vie, content d'avoir un lot de beaux souvenirs, des rencontres et des expériences heureuses ou tristes, que j'ai eus à faire grâce à l'Université de Hearst.

Dan Yangary

Sourire de la semaine



APF

Association
de la presse
francophone

FIER
MEMBRE

LES
Médias
de l'épinette noire INC.

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Marie-Claude Chabot

Directrice adjointe/comptabilité
mmongrain@hearstmedias.ca

Jean-Philippe Giroux

Elsie Suréna

Awa Dembele-Yeno

Charles Ferron

Journalistes
journaliste@hearstmedias.ca

Chloé Villeneuve

Graphiste
cvilleneuve@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Distribution
info@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes
vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville
Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique
lejournallenord.com (virtuel)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Membres

APF

apf.ca

613 241-1017

Fondation

Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

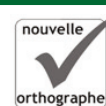
866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011



Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



La 11 en bref : vaccin en pharmacie, navette FLEX et Jimmy Côté démissionne

Par Charles Ferron

Vaccination en pharmacie

Le Bureau de santé Porcupine a indiqué que trois pharmacies sur son territoire offriront le vaccin AstraZeneca : Shoppers de Timmins, Wallace à Cochrane et Rexall à Kapuskasing.

Les équipes de santé familiale à Kapuskasing et à Timmins ont aussi reçu le vaccin. L'infirmière en chef du Bureau de santé Porcupine, Chantal Riopel, a expliqué que les administrateurs des pharmacies et les médecins des équipes de santé seront responsables de gérer la distribution de ces vaccins auprès de la clientèle.

Les vaccins de Pfizer-BioNTech seront également en circulation sur le territoire du BSP, mais seulement pour la région de Timmins, et ce, à compter de cette semaine puisque les doses doivent être réfrigérées et il est plus difficile de les déplacer le long de la route 11.

Pas d'évacuation prévue

La Ville de Kapuskasing n'aura finalement pas à accueillir des

évacués de la communauté de Kashechewan. Au départ, les membres de la Première Nation étaient censés être déplacés le 13 avril dernier, mais les évacuations ont été retardées puisque la situation s'améliorait d'heure en heure.

Avant de procéder au grand déménagement, les autorités responsables souhaitent attendre quelques jours afin de surveiller de près le cours d'eau. D'après le chef des pompiers de Kapuskasing et membre du comité d'évacuation, Pat Kennedy, la rivière Albany a sorti de son lit quelque peu vendredi dernier (16 avril), mais pas suffisamment pour justifier le déménagement de la population.

M. Kennedy ajoute que, avec le déplacement des glaces qui est maintenant terminé, aucune évacuation ne devrait avoir lieu cette année.

Une navette pour favoriser la vaccination

Le service de navette FLEX, en collaboration avec le Bureau de santé Porcupine, offrira

un déplacement aux personnes âgées qui désirent se faire vacciner.

Le porte-parole de FLEX, Alain Robichaud, a expliqué que l'organisme est excité de la possibilité d'offrir ce service aux citoyens dans le besoin. Ceci facilitera grandement l'accès des résidents de Moonbeam à Opasatika aux cliniques de vaccination. Le service est payé par les municipalités de la région et la province selon les horaires disponibles des navettes.

Smooth Rock Falls

Les conseillers municipaux de Smooth Rock Falls ont voté, lors de la dernière rencontre ordinaire, pour l'envoi d'une lettre contenant une dizaine de questions à la communauté de MoCreebec concernant le possible déménagement de la communauté dans la région.

L'administrateur de Smooth

Rock Falls précise que cette lettre n'est pas une déclaration d'intérêt, mais bien une demande pour l'obtention d'information afin d'aider les élus à prendre une décision éclairée. Le conseil municipal a également voté pour que la réponse de la communauté autochtone soit remise par écrit.

Recherche d'un nouveau directeur

Le Centre régional de Loisirs culturels de Kapuskasing est actuellement à la recherche d'un nouveau directeur général pour la gestion et le développement de l'organisme. Le poste est actuellement pourvu par Jimmy Côté qui a remis dernièrement sa démission au conseil d'administration. Celui-ci quittera son emploi ce vendredi (23 mai). Jimmy Côté avait hérité du poste de direction générale en août 2018 à la suite du départ à la retraite de Mariette Dallaire.

Pas de camping en Ontario

Par Jean-Philippe Giroux

Afin de limiter la propagation de la COVID-19, le gouvernement Ford interdit temporairement le camping sur les terres de la Couronne pour une durée de temps indéterminée et les lieux de nuitées de Parcs Ontario demeureront fermés jusqu'à nouvel ordre. Toutefois, Parcs Ontario permet l'utilisation de ces parcs pour des activités récréatives diurnes tels le vélo et la randonnée pédestre.

Les magasins des parcs, les centres d'accueil et certains services de location de matériel de Parcs Ontario sont fermés durant le confinement. Les zones

essentielles et les surfaces à forte sollicitation, dont les toilettes et autres installations communes, seront désinfectées et nettoyées régulièrement.

Lors d'un décret, il est interdit de faire du camping récréatif sur les terres de la Couronne régies par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts, sous la juridiction de la Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence ainsi que la Loi sur les terres publiques. De plus, il est interdit d'installer des tentes ou des véhicules récréatifs pour faire du camping lors d'un décret.



Photo : ontarioparks.ca



925 rue Alexandra - Sac Postal 5000
Hearst, ON - P0L 1N0
Tél# 705-372-2815 Fax# 705-362-5902
www.hearstpower.com

AVIS D'INTERRUPTION DE SERVICE

DATE: DIMANCHE LE 2 MAI 2021

DURÉE: 6 HEURES - DE 6H00 À 12H00 (midi)

RÉGIONS AFFECTÉES:

- En partie, la rue Edward – de la rue 5e au 1015 (Place St-Paul)
- En partie, la rue Alexandra – de la rue 5e à la 9e (incluant le 429 Alexandra)
- En partie, la rue Prince – de la rue 3e à la rue 6e
- En partie, la rue 5e – de la rue George à la rivière Mattawishkwia
- En partie, la rue 6e – entre les rues Edward et Kitchener
- En partie, la rue 7e – entre les rues Prince et Kitchener
- En partie, la rue 8e – entre les rues Prince et Kitchener
- En partie, la rue 10e – de l'école secondaire de Hearst à la rivière Mattawishkwia

RAISON: CETTE INTERRUPTION EST NÉCESSAIRE POUR EFFECTUER UN CHANGEMENT DE POTEAU, EN TOUTE SÉCURITÉ

Nous nous excusons pour tout inconfort que cette interruption pourrait causer

NOTICE OF POWER INTERRUPTION

DATE: SUNDAY MAY 2ND, 2021

DURATION: 6 HOURS – FROM 6:00 A.M. TO 12:00 P.M. (noon)

AFFECTED AREAS:

- Partially: Edward St – from 5th St to 1015 (St-Paul Residence)
- Partially: Alexandra St – from 5th to 9th St (including 429 Alexandra)
- Partially: Prince St – from 3rd to 6th St
- Partially: 5th St – from George St to Mattawishkwia River
- Partially: 6th St – between Edward and Kitchener St
- Partially: 7th St – between Prince and Kitchener St
- Partially: 8th St – between Prince and Kitchener St
- Partially: 10th St – from the Hearst High School to Mattawishkwia River

REASON: THIS POWER INTERRUPTION IS REQUIRED TO SAFELY PERFORM A POLE CHANGE

We apologize for any inconvenience this power outage may cause

Caisse Alliance : 5 millions de \$ en ristourne malgré la pandémie

Par Steve Mc Innis

La direction de la Caisse Alliance estime être en mesure de passer à travers la pandémie de la COVID-19 sans perdre trop de plumes. Une preuve non négligeable, la ristourne sera une fois de plus de cinq millions de dollars pour une troisième année de suite. Les chiffres de la dernière année seront présentés la semaine prochaine lors de l'assemblée générale annuelle, qui sera tenue virtuellement.

Après trois années d'opération en tant que Caisse Alliance regroupée, les administrateurs ont voté une fois de plus pour la distribution de cinq millions de dollars à ses membres et ses communautés. Depuis 2017, c'est 15 millions de dollars qui ont été remis en ristourne. « Je pense que c'est un retour qui tombe à point avec la pandémie », avoue le président et chef de la direction de la Caisse Alliance, Pierre Dorval. « C'est quatre millions qui tombent directement dans les comptes des membres. Et, j'inviterais les gens qui veulent dépenser cette somme-là, de la dépenser dans les communautés parce que ça doublerait l'impact important de cette contribution de la Caisse. »

Quatre millions de dollars vont aux détenteurs d'un compte hypothèque ou d'un dépôt à terme. La somme de 600 000 \$ est placée dans le fonds de la Caisse Alliance. Ce montant est divisé entre les six régions. C'est donc dire que le territoire de

Hearst possède un 100 000 \$ pour être dépensé à la discrétion du comité coopératif régional. « Ils peuvent contribuer financièrement dans n'importe quel projet de la communauté. On cherche des projets qui sont de longue durée. À titre d'exemple, la construction du Camp Source de Vie, c'est un chalet qui va finalement voir le jour et qui sera là pour des années », explique M. Dorval.

Le reste de la somme, soit 400 000 \$, est versé aux détenteurs de parts privilégiés.

Confinement

Le gouvernement Ford a placé la province en confinement jusqu'à la mi-mai, ce qui pousse l'institution financière à inviter sa clientèle à utiliser le plus possible son site Internet. Selon la Caisse, 97 % des transactions peuvent être complètement réalisées en ligne ou par téléphone.

Depuis le début de la pandémie en mars 2020, les directions régionales ont été en mesure de maintenir les emplois actifs et tous les centres ouverts. Quelques centres ont temporairement fermé leur portes, mais il semblerait que les décisions étaient uniquement basées sur le manque de ressources humaines. « Ça l'a été un engagement dès le début de la part de notre groupe, puisqu'on avait la flexibilité avec nos employés selon les positions et les situations personnelles. Dans le fond, il n'y a pas personne qui a été mis

à pied ou qui a perdu du travail relié à la COVID-19. »

Couteau à double tranchant

Inviter la clientèle à utiliser davantage les services en ligne peut être risqué. L'être humain n'aime pas nécessairement faire de grands changements dans son quotidien, donc une fois habituées aux services en ligne, il y a de bonnes chances que plusieurs personnes ne reviennent pas à leurs vieilles habitudes. « C'est des réactions que les gens peuvent avoir, mais si on regarde la raison d'être de la Caisse Alliance et les valeurs sur lesquelles on est bâti, ce n'est pas là où on va. Nos trois mots sont simples : *humain, disponible et branché*, donc même avant la pandémie, le mot *branché* faisait déjà partie de notre vision et de notre mission. Souvent le mieux pour desservir les gens, c'est en étant présent humainement dans nos communautés », soutient le président et chef de direction.

D'un autre côté, les entreprises

qui réussissent à diriger leur clientèle vers les services en ligne en profitent bien souvent pour couper dans le personnel. « Ce n'est pas dans nos intentions d'utiliser la situation pour dire : sais-tu quoi? Ça pourrait fonctionner! D'ailleurs, on aurait pu prendre la décision de fermer 40 % de nos centres, garder la majorité des grands centres ouverts et fermer tous les petits, mais ce n'est pas du tout la position qu'on a prise », assure Pierre Dorval.

AGA

La troisième assemblée générale annuelle sera tenue en ligne afin d'éviter des regroupements inutiles. L'événement virtuel aura lieu le mardi 27 avril à 19 h. « Tous les membres sont les bienvenus, mais la seule chose, c'est qu'on doit s'enregistrer avant l'AGA et ça peut se faire à travers le site web. Et en s'inscrivant, on reçoit le code pour être capable de se connecter le soir de l'AGA », explique-t-il.

Les opérations chirurgicales non urgentes doivent être reportées

Par Jean-Philippe Giroux

Les hôpitaux de partout en Ontario, incluant l'Hôpital Notre-Dame de Hearst, repoussent les opérations chirurgicales non urgentes jusqu'à nouvel ordre afin de faire de la place et venir en aide aux patients atteints de la COVID-19. Cette mesure permettra aux hôpitaux de libérer plus de lits aux soins intensifs pour les victimes de la COVID-19.

Des hôpitaux du Nord de l'Ontario doivent recevoir cette semaine des patients en provenance du sud de la province, la région la plus touchée par la troisième vague. La liste de ces hôpitaux inclut Horizon Santé-Nord à Sudbury et le Centre régional de santé de North Bay. Le taux actuel d'hospitalisation et d'occupation des unités de soins intensifs a déjà dépassé le record de la deuxième vague de COVID-19. En date du 21 avril, 529 cas de COVID-19 ont été signalés dans la région du Bureau de santé Porcupine.

Campagne de vaccination

La province indique avoir

établi un nouveau record de vaccination pour une journée. On dit avoir vacciné mercredi environ 136 000 Ontariens sur une période de 24 heures. Mais, il ne s'agit pas du seul record à avoir été enregistré lors de cette même journée puisque le nombre de nouveaux cas de COVID-19 confirmés est de 4212 en plus de 32 décès.

Doug Ford en confinement

Pendant ce temps, le premier ministre de l'Ontario révélait mardi s'être placé en isolement préventif après qu'un membre de son équipe ait testé positivement à la COVID-19.

Dans un communiqué publié par son cabinet en fin de journée mardi, on précise que le premier ministre a été testé au cours de cette même journée et le résultat était négatif.

Les membres du personnel également exposés à la personne infectée effectueront aussi un test de dépistage, en plus de se soumettre à une période d'isolement.



Le président et chef de la direction de la Caisse Alliance, Pierre Dorval : « J'inviterais les gens qui veulent dépenser cette somme-là, de la dépenser dans les communautés parce que ça doublerait l'impact. » Photo : Caisse Alliance

GreenFirst Forest Products : une compagnie dans ses débuts

Par Jean-Philippe Giroux

La semaine dernière, GreenFirst Forest Products (GFP), une compagnie forestière avec peu d'expérience dans le domaine forestier et assez méconnue par les gens de la région, a finalisé une transaction d'achat de sept usines de papier de RYAM Lumber localisées en Ontario et au Québec, à un prix total de vente d'environ 214 millions dans le but d'acquérir des actifs dans l'industrie forestière du nord-est de l'Ontario et de l'Abitibi-Témiscamingue. La compagnie n'a pas beaucoup d'actifs jusqu'à présent. En fait, sa première grande acquisition est l'achat des moulins de la semaine dernière.

La compagnie vancouveroise se spécialise dans l'acquisition et le

redressement d'actifs de scierie et elle achète des investissements de l'industrie mondiale des produits forestiers. « C'est comme une espèce de consortium financier qui a décidé de se lancer dans le bois d'œuvre, essentiellement », explique le vice-recteur et professeur en économie de l'Université de Hearst, Marc Bédard. « Ils sont allés chercher d'anciens gestionnaires et ils ont décidé qu'il était temps d'investir dans le bois d'œuvre, parce que ces gens-là voient une opportunité. »

GFP a recruté des gens d'expérience dans le domaine qui amèneront l'expertise nécessaire. « C'est sûr qu'ils n'ont pas un historique très grand à ce niveau, donc on ne peut pas se fier à ce

qu'ils ont fait auparavant », raconte-t-il. « On peut juste se fier à ce que certaines des personnes qui sont sur leur conseil d'administration ont fait dans le passé. »

Pourquoi vendre

ses usines maintenant ?

RYAM ne se spécialise pas dans le bois d'œuvre, un marché que l'entreprise n'a jamais privilégié. « Rayonier n'a jamais été beaucoup dans le bois d'œuvre et quand ils ont acheté, ils avaient acheté beaucoup de choses », précise-t-il. « Je pense qu'ils ont décidé de ne pas continuer dans ce domaine et de se limiter au domaine où ils se sentaient bien. Donc, ils ont dès le départ regardé à laisser aller ce genre d'actif et j'ai l'impression que des joueurs se sont montrés intéressés. »

RYAM a vendu ses usines à un moment où les compagnies forestières s'enrichissent de l'explosion du bois d'œuvre. C'est à se demander la raison pour laquelle l'achat s'est fait lorsque l'inflation du bois d'œuvre est en hausse. « Quelqu'un pourrait dire : ce n'est pas le temps. Mais, en même temps, ce n'est pas facile à gérer présentement. »

Prix en hausse : une

tangente pour longtemps ?

Il y a deux ans, le prix du bois d'œuvre était tout juste au-dessus du prix de production. Les usines fonctionnaient à un niveau de profit moyen. Tout a changé depuis la pandémie. « La valeur du bois d'œuvre a plus que doublé et pratiquement triplé dans certains cas », souligne

M. Bédard. « Présentement, tout ce qui se fait se vend à gros prix. Il faut aussi comprendre que beaucoup d'usines ont eu de la difficulté à maintenir leur niveau de production, à cause de la covid. » Le résultat est la création d'une rareté, compte tenu de l'offre inférieure à la demande.

Les analystes s'attendent à ce que le prix du bois d'œuvre redescende, mais l'inflation durera pour un certain nombre d'années. « Le marché du bois d'œuvre va quand même demeurer intéressant dans les prochaines années », commente-t-il. « Ce n'est pas quelque chose qui va revenir au niveau que c'était avant. L'avenir pour le bois d'œuvre semble prometteur. »

Une hausse de la

demande états-unienne

Une grande partie des exportations du bois d'œuvre canadien est transportée aux États-Unis, influençant directement le taux d'inflation au Canada. « Le marché canadien souffre de ça », dit-il. « La rareté est encore plus grande au Canada à cause de ça parce que c'est plus avantageux pour les compagnies d'aller vendre aux États-Unis. »

Les gouvernements n'ont pas tendance à se mettre le nez dans les affaires des grosses compagnies privées, un processus « trop dangereux au niveau légal pour eux. » M. Bédard affirme qu'il y a toujours la possibilité que les consommateurs fassent pression, puisque les compagnies sont plus à l'écoute des consommateurs que des chefs d'État.

Après 45 ans, l'APF devient Réseau.Presse

Par Steve Mc Innis

L'Association de la presse francophone (APF), dont fait partie le journal *Le Nord*, s'est dotée d'une nouvelle identité en devenant Réseau.Presse. Comme le journal *Le Nord*, l'association qui regroupe plusieurs journaux francophones du Canada à l'exception du Québec fêtait dernièrement ses 45 ans.

Fondé en 1976, l'APF est l'unique réseau de journaux francophones à l'extérieur du Québec qui comprend des quotidiens, des hebdomadaires et des bimensuels. L'Association s'assure du positionnement de ses membres avec, entre autres, des revendications auprès des gouvernements et différentes aides directes et indirectes.

L'organisme à but non lucratif fête son 45e anniversaire cette année sous la célébration et se projette vers l'avenir. Dans un communiqué, la direction estime que ce renouveau a été initié par un besoin de reconnaître le dynamisme, l'unicité et le professionnalisme de l'organisme et de son réseau de journaux membres. Le changement d'image était estimé nécessaire. Pour l'APF, cette nouvelle image marque l'évolution de l'APF à travers tout son parcours et positionne son réseau de journaux membres comme point central de son identité. « Nous sommes très fiers de

notre nouvelle identité qui reflète fidèlement l'évolution de l'APF ainsi que le dynamisme et l'unicité de notre réseau », déclare Francis Sonier, président de l'APF.

La presse écrite s'est transformée considérablement au cours des trente dernières années avec la venue de l'Internet et les médias sociaux. « L'industrie des médias écrits traverse une période de grandes transformations qui a été accentuée par la pandémie. », ajoute-t-il. « Réseau.Presse et ses médias écrits professionnels de l'information locale sont prêts à entrer dans cette nouvelle ère et à toujours mieux servir les populations francophones en situation minoritaire avec de l'information locale, de qualité en français », ajoute-t-il.

Le processus de refonte de son identité a été amorcé en 2019-2020. L'APF a été accompagnée par la firme Cayenne Creative pour développer cette nouvelle identité et cette nouvelle image de marque.

La refonte de l'image de marque de l'APF passe également par le site web. Le nouveau site www.reseaupresse.media a été complètement refait avec une attention particulière afin de rendre l'expérience des visiteurs plaisante, inspirante et professionnelle.

2020
RAPPORT D'IMPÔT
PERSONNEL

JFR
JEAN-FRANÇOIS RICHARD, CPA
SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE
COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRIÉE
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h 30
Du 16 février au 30 avril 2021
* Ouvert sur l'heure du dîner *

705 362-8841
info@jfrcpa.ca
www.jfrcpa.ca
@JFRCPA

Nous sommes ici pour vous!

14, 8e Rue | Hearst ON P0L 1N0

Colère et incertitude chez les étudiants de la Laurentienne

Inès Lombardo – Francopresse

L'Université Laurentienne a vécu le 12 avril un « lundi noir » qui n'est pas sans rappeler le « jeudi noir » de 2018, lorsque la province avait annulé le projet d'Université de l'Ontario français et aboli le Commissariat aux services en français. Cette fois, ce sont 69 programmes qui seront annulés à la Laurentienne, dont 28 en français. Les étudiants, encore hébétés par cette récente gifle à leur droit d'étudier en français, alternent entre tristesse et colère.

Les étudiants de la Laurentienne ne s'attendaient pas à des compressions d'une telle ampleur. Plusieurs surveillaient la situation de près depuis que l'établissement s'est déclaré « en situation d'insolvabilité », le 1er février. Mais que ce soit 28 programmes en français qui soient stoppés net? Que 110 professeurs soient licenciés? Personne ne l'avait vu venir.

Maël Bisson, en 2e année de théâtre à la Laurentienne, explique : « Je gardais l'œil sur la situation depuis que la Laurentienne s'est mise sous la protection des créanciers. Pour moi, le moment où la situation est devenue cruciale, c'est quand le recteur, Robert Haché, a menacé le *shutdown* de l'Université si le Sénat n'acceptait pas la restructuration. Ce jour-là, j'ai regardé pour postuler dans d'autres universités. »

Étudiants dans le flou

Comme son collègue, Micheal

Lemire craignait les compressions. Les derniers jours lui ont donné raison. L'étudiant en 4e et dernière année du programme de théâtre observe « les pertes que la Laurentienne subit depuis longtemps; les hausses de cout des résidences, des meal plans, les coupures ici et là dans des programmes... On savait que ça allait venir, mais pas à ce point-ci ».

Marie-Pierre Héroux, étudiante au programme d'histoire, a également vu son programme être aboli. Elle non plus n'avait pas anticipé cette situation : « Je ne pensais vraiment pas que ce serait ainsi. Je savais que des coupes allaient arriver, je m'attendais à ce qu'un ou deux professeurs soient licenciés, mais je ne pensais pas qu'ils allaient sabrer autant de programmes en français. »

Pour l'instant, elle n'a aucune idée de la suite. « Il me reste huit cours en histoire et un en études françaises. Là, tout de suite, je ne sais pas ce qui va se passer pour moi. Je suis en train de voir comment je peux faire. »

Exode forcé

Maël Bisson craint un « exode... de la francophonie » en raison des compressions. Lui-même, en tant qu'étudiant en théâtre francophone, ne pourra plus étudier à Sudbury. « Je ne peux plus pratiquer ma passion ni façonner mon avenir dans le Nord de l'Ontario, constate-t-il. Je dois me déplacer à Ottawa », là où se

trouve l'une des deux autres universités du pays offrant un programme de théâtre en français. Mais pour le jeune homme, le cout de la vie est trop élevé dans la capitale. Il a donc déposé sa candidature à l'Université de Moncton. « Je dois quitter ma province, mon chez-moi, pour mon éducation. Et je trouve ça déplorable », se désole-t-il.

Sentiment d'assimilation

L'« assimilation » sera une autre conséquence des annonces du début de la semaine, selon Maël Bisson. Pour lui, l'emploi de ce terme est justifié par le fait que de nombreux programmes francophones sont perdus... Encore une fois.

Au niveau du théâtre, « c'est une aventure de 50 ans qui prend fin subitement. C'est grâce à la gang d'André Paiement et Gaston Tremblay, pour ne citer qu'eux, qu'on a pu avoir un programme d'art d'expression, qui est devenu le programme de théâtre », rappelle Maël Bisson.

Triste ironie, pour fêter le cinquantenaire de la pièce, les désormais ex-étudiants francophones en théâtre à la Laurentienne répètent pour donner une représentation virtuelle, le 23 avril, de *Quoi si, moi 'ssi j'viens du Nord 'stie*, leur version actuelle de la pièce de 1971, *Moé, j'viens du Nord, 'stie*.



Maël Bisson a travaillé pour le journal *Le Nord* à titre de journaliste avant de se diriger à l'Université Laurentienne pour étudier le théâtre. Il a appris avec stupéfaction que les cours en français, dont son programme, ont été coupés. Il explore la possibilité de s'exiler à Moncton pour poursuivre sa formation.

(Crédit : Courtoisie)

Le NPD fédéral et provincial souhaite une université par et pour les francos

Par Steve Mc Innis

Les députés locaux néodémocrates, autant fédéral que provincial, ont uni leur voix pour demander une université gérée uniquement par et pour les francophones de l'Ontario. À la suite de l'annonce de l'indépendance de l'Université de Hearst, les deux députés ont rédigé une lettre ouverte au gouvernement ontarien afin d'en obtenir davantage à travers la province.

Le député provincial de Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgouin, et la députée fédérale d'Algoma-Manitoulin-Kapuskasing, Carol Hughes, ont écrit à la ministre des Affaires

francophone, Caroline Malroney, et au ministre des Collèges et Universités, Ross Romano, pour réclamer le rapatriement, dans les plus brefs délais, de tous les programmes en français de la Laurentienne vers l'Université de Sudbury.

La lettre implore le gouvernement ontarien de déplacer le corps professoral et de transférer toutes les ressources matérielles, physiques, humaines et financières, incluant de façon non limitative les archives, bourses, dons et droits d'auteur, en lien avec l'offre de services en français et la programmation

francophone de l'Université Laurentienne, disponible et offerte en date du 9 avril 2021, vers l'UdeS avant le début de la prochaine année scolaire.

La demande des députés locaux abonde dans le même sens que l'Université de Sudbury et l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario. L'AFO demandait, entre autres, que l'Université de Sudbury devienne une université de langue française autonome, ayant des liens étroits avec la communauté francophone de la région.

Ils demandent également d'établir une commission de mise

en œuvre chargée d'assurer le transfert des programmes en français de l'Université Laurentienne vers l'Université de Sudbury et d'appuyer cette dernière dans son développement, dans un contexte de pérennité de l'enseignement postsecondaire en français dans le Nord-Est de l'Ontario.

Pour ce qui est des actuels étudiants, les députés demandent de leur assurer, par tous les moyens, l'obtention d'un diplôme dans le programme au sein duquel ils étaient inscrits en date du 9 avril 2021, sans cours ou couts supplémentaires.

« C'est un moment charnière dans l'histoire de l'Université » - Luc Bussièrès

Par Jean-Philippe Giroux

L'Université de Hearst (UdeH) deviendra autonome en coupant ses liens avec l'Université Laurentienne (UL). Le gouvernement Ford a permis à l'établissement de rompre cette relation en raison des problèmes financiers importants de l'institution sudburoise. Avant cette annonce, l'UdeH dépendait de l'UL pour la remise de diplômes et ne possédait pas le dernier mot sur la programmation offerte. De passage à l'émission l'Info sous la loupe, le recteur de l'Université de Hearst, Luc Bussièrès, a rapporté qu'il y a un regain d'énergie auprès de l'ensemble du personnel de l'Université, même si ce n'est pas la manière dont l'équipe aurait voulu célébrer l'autonomie de l'UdeH. « Ça faisait deux ans qu'on y travaillait », commente M. Bussièrès. « C'était l'aboutissement d'une démarche de longue haleine. »

Un mal pour un bien

L'UdeH n'a plus à passer par l'UL afin d'approuver ses dossiers à l'interne, éliminant plusieurs étapes additionnelles que l'Université avait à franchir lorsqu'elle était liée à l'UL. « Il y a des désavantages à être petit, mais il y a aussi des avantages importants », rapporte le recteur. « L'un de ceux-là, c'est d'être agile et d'être

capable de bouger rapidement. » Il ajoute que l'UdeH a dû faire des pirouettes lors de ses présentations à Sudbury pour se faire comprendre en français. « Quand on allait présenter nos projets de réforme académique et nos programmes en français devant des comités bilingues, ce n'était pas toujours évident », avoue-t-il.

En octobre, il a parlé au ministre des Collèges et Universités, Ross Romano, pour savoir s'il est prématuré de s'occuper du dossier de la charte de l'UdeH, un projet important pour l'autonomie de l'Université. L'UdeH a travaillé étroitement avec les collèges et universités de l'Ontario, mais aussi avec le ministère des Affaires francophones. « On a eu du soutien dans les deux ministères, donc ça s'est vraiment bien passé », explique M. Bussièrès. Le projet a abouti à la suite de la crise financière de l'UL. L'équipe avait le goût de célébrer au moment de l'annonce, mais en même temps, la situation financière de la Laurentienne laisse une certaine amertume auprès de la communauté francophone du Nord de l'Ontario.

La charte de l'UdeH : un rêve de longue date

Lors de sa première rencontre avec le ministre des Collèges et Universités, M. Bussièrès a

manifesté son désir de développer une charte pour l'UdeH et a demandé que le ministère « facilite le travail » afin que l'Université puisse mieux collaborer avec son partenaire, l'Université de l'Ontario français. « Il n'y a pas de raison qu'on ne l'ait pas », commente le recteur. « Ça fait plus de 60 ans qu'on est là. Si c'était une question de mérite, on aurait dû l'avoir avant. »

Déposer la demande, c'est du gâteau. Le plus difficile, c'est de le faire au bon moment, dépendamment du climat politique au moment de la proposition. « Quand c'est le début du mandat d'un nouveau gouvernement, ils sont occupés à prendre connaissance des dossiers », dit-il.

Tout dépend aussi de l'intérêt du ministère des Collèges et Universités, des renforts en ressources humaines et financières à leur portée. À vrai dire, le ministère n'a pas toujours appuyé la conception de la charte. Dans le passé, lors d'une réunion avec les recteurs des institutions postsecondaires de l'Ontario, quelqu'un à la table a indirectement demandé à M. Bussièrès si l'indépendance de l'UdeH était possible sans financement, soit gratuitement. « On a une équipe qui travaille comme des forcenés », exprime-t-il. « L'argent

de plus dont on aurait besoin pour assumer ces nouvelles responsabilités-là, ce n'est pas des fortunes. On ne va pas faire faillite au gouvernement pour ça. »

Des changements pour les étudiants en septembre

Les diplômés de cette année ne verront aucun changement. Toutefois, à compter de l'an prochain, les étudiants recevront un diplôme sous l'administration de l'UdeH. « Pour les étudiants, dans le quotidien, ça ne change pas grand-chose », explique le recteur. « Ce que ça change, c'est au niveau administratif et au niveau de comment on peut planifier nos activités, planifier des augmentations de services et planifier l'avenir de l'Université, en étant capable de bouger plus vite. »

Le recteur a ressenti un vent de sympathie de la part de la communauté. Il a reçu des centaines de messages d'anciens étudiants qui ont demandé à l'Université de leur envoyer un nouveau diplôme avec la marque de l'UdeH.



Evolugen

La crue printanière est ici

ATTENTION ! Le débit des rivières est élevé et les conditions près des barrages peuvent changer rapidement.



À cette période de l'année, restez à l'écart des rivières.



1.877.986.4364

ontario.info@evolugen.com
evolugen.com/fr/securite



Bénévolat, c'est chic!

La Corporation de la Ville de Hearst souhaite remercier ses nombreux bénévoles pour leur travail exceptionnel. Leur dévouement, leur engagement et le don de leur temps sont grandement appréciés et sont essentiels au bien-être ainsi qu'à la qualité de vie dans la communauté. Ces précieuses personnes contribuent sans aucun doute à la vitalité des organismes sans but lucratif et de charité de la Ville de Hearst.



Merci à tous nos bénévoles pour votre aide précieuse. Chaque membre fait la différence!

Legion

1131 RUE FRONT
705 362-4718



DEVENEZ BÉNÉVOLE AU SEIN DE VOTRE FILIALE LOCALE DE LA LÉGION ET FAITES UNE DIFFÉRENCE

Faire du bénévolat, c'est chic – et bénéfique pour la santé!



Pour une deuxième année consécutive, la FCABQ organise la Semaine de l'action bénévole sur le thème Bénévolat, c'est chic! . Se déroulant du 18 au 24 avril 2021, cette 47e édition vise non seulement à rendre hommage aux nombreux bénévoles québécois et aux centres d'action bénévole, mais aussi à mettre en lumière les bienfaits sur la santé de la pratique du bénévolat.

Un impact physique et psychologique

De nombreuses études ont prouvé que le bénévolat entraîne de multiples bienfaits sur le plan physique. Parmi ceux-ci et selon l'activité pratiquée, ces bienfaits peuvent se traduire par un système immunitaire renforcé ainsi qu'une diminution des douleurs chroniques, des maladies cardiaques, de la tension artérielle et de la mortalité.

Mais ce n'est pas tout! Selon un sondage réalisé en novembre 2020 par la FCABQ auprès de personnes ayant effectué du bénévolat durant la pandémie de la COVID-19, le bénévolat a aussi un impact important sur la santé mentale. Parmi les répondants, 77 % ont affirmé que leur implication a eu un effet direct sur leur bien-être psychologique et leur estime personnelle.

Une action chic et indémodable

L'action bénévole existe depuis longtemps déjà et traverse toutes les modes afin de toujours répondre aux besoins des plus vulnérables. La FCABQ révèle également que 93 % des participants au sondage ont mentionné vouloir continuer après la pandémie, signe de la solidarité des Québécois et de leur désir d'entraide.

Vous souhaitez faire du bénévolat? Visitez le site jebenevole.ca pour trouver une offre qui correspond à votre style!

Nous sommes tous gagnants à être bénévoles!



Un gros merci à tous les bénévoles qui nous donnent un bon coup de main tout au long de l'année.



Club Rotary de Hearst



CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

Aux bénévoles du Conseil d'administration

Grâce à votre implication, l'économie locale et régionale ainsi que la qualité de vie de nos citoyens continuent de s'épanouir. Votre dévouement est grandement apprécié.

George Graham, Président
Gilles Matko, Directeur général

www.nordaski-f.com

To the Volunteers of the Board of Directors

Thanks to your involvement, the local and regional economy and the quality of life of our citizens continue to flourish. Your dedication is greatly appreciated.

George Graham, Chairperson
Gilles Matko, Executive Director

www.nordaski.com

1500 rue Front - Sac 0000 - Hearst, Ontario - P0L 1N0
705-362-7355 / 1-800-495-7790

Canada

1500 Front St. - Bag 6000 - Hearst, Ontario - P0L 1N0
705-362-7355 / 1-800-495-7790

Canada

**47^e
ÉDITION**

Bénévolat, c'est chic!

Comment trouver l'endroit où effectuer votre bénévolat?

Vous avez pris la décision de vous engager dans la communauté et souhaitez commencer à faire du bénévolat? Vous avez une idée de l'activité que vous voulez pratiquer, mais vous ne savez pas où vous diriger pour passer à l'action? Voici quelques pistes pour dénicher le lieu idéal!

Centres d'action bénévole

Les centres d'action bénévole (CAB) regroupent un grand nombre d'organismes sur un même territoire. Ceux-ci s'occupent de promouvoir l'action bénévole dans divers secteurs d'activité, d'offrir du soutien aux bénévoles et de répondre aux besoins du milieu. En communiquant avec l'un d'eux ou en consultant leur site Web, vous pouvez découvrir plusieurs occasions de bénévolat. Certains CAB vous demandent de remplir un formulaire et vous contactent ensuite pour vous proposer des choix correspondant au type de bénévolat souhaité.

Sites Web

Vous pouvez accéder directement aux offres de bénévolat en cours à travers la province ou pour une région (ou une ville) donnée en visitant le jebenevole.ca. Ce site affiche en temps réel les organismes en quête de bénévoles.

Le site benevoles.ca vous propose aussi une plateforme pancanadienne d'occasions de bénévolat qui vous permet d'affiner votre recherche pour cibler la cause qui vous inspire, le public que vous souhaitez côtoyer et les compétences que vous désirez mettre de l'avant ou développer.

Vous œuvrez ou avez œuvré dans le domaine des affaires? Le site benevolesaffaires.org peut s'occuper de vous jumeler avec un organisme où vos compétences seront mises à profit!

Communauté

Vous aimeriez vous faire proposer des activités de bénévolat à proximité de votre domicile? Renseignez-vous directement auprès de votre municipalité, ou encore de vos voisins, de vos collègues et de vos amis!



**INTÉGRATION
COMMUNAUTAIRE**
Hearst

Inspirant des possibilités

905, rue George, Hearst ON • 705 362-5758

Vous êtes précieux; votre implication et votre dévouement apportent une immense richesse à notre région! De toute notre équipe :

MERCI!

LES Médias
de l'épinette noire
JOURNAL LE NORD
CINN911...

Merci à nos bénévoles et aux membres pour votre appui incroyable au fil des ans!



LES MÉDIAS DE L'ÉPINETTE NOIRE INC.

1004, rue Prince, Hearst

705 362-5168



HÔPITAL NOTRE-DAME HOSPITAL (HEARST)

1405, rue Edward • Hearst ON • 705 362-4291

Merci aux auxiliaires ainsi qu'à tous les autres bénévoles associés de l'Hôpital. Aujourd'hui est l'occasion rêvée d'exprimer notre gratitude à vous tous et toutes pour votre temps et votre énergie offerts au service de vos pairs.



De la part de la direction et du conseil
d'administration de l'Hôpital Notre-Dame Hospital

**...des gens
de cœur!**

*Nous sommes très reconnaissant(e)s
du bon travail de tous nos pompiers
volontaires.*

MERCI!



**LES POMPIERS
VOLONTAIRES DE HEARST**

1100, rue Front, Hearst
705 372-2822



**Merci est un bien simple
mot pour exprimer toute
notre gratitude envers nos
bénévoles!**



67, 15^e Rue,
Hearst ON
705 362-7086

Une campagne contre la désinformation sur la COVID-19 porte fruit

Par Ellie Mc Innis

Les radios membres du Mouvement des intervenants et intervenantes en communication radio de l'Ontario (MICRO) ont procédé à une campagne ayant pour but de contrer la désinformation et la mésinformation au sujet de la COVID-19.

Le projet consistait en la diffusion d'une campagne promotionnelle provinciale sur les ondes des radios membres de MICRO afin de sensibiliser et éduquer le public francophone dans le but de contrer la désinformation et la mésinformation portant sur la COVID-19 et ses variants.

Une série de capsules ont été

créées avec l'aide d'intervenants dans le domaine de la santé et des entrevues furent diffusées sur les ondes des radios afin de réellement permettre à la population de comprendre ce qu'est le virus de la COVID-19. Le but était d'aider à prévenir et de contrer cette pandémie.

Cette série de capsules, d'entrevues et de témoignages a été diffusée sur les ondes des radios membres de MICRO du 9 novembre 2020 au 29 mars 2021. L'initiative créée par MICRO, qui comprend les radios communautaires de Casselman, Hearst, Kapuskasing, Ottawa et

Penetanguishene, a permis de rejoindre plus de la moitié de la francophonie ontarienne.

« Nous connaissons notre mandat à titre de radio communautaire », explique la directrice générale de MICRO, Marie-Gaétane Caissie. « Au cours de la dernière année, toutes sortes de choses ont été dites et écrites, et il est important que les Franco-Ontariens soient en mesure d'être bien informés. La situation n'est pas facile pour personne et nous avons le devoir de présenter la vérité sur les ondes des radios de langue française. »

Un sondage réalisé en ligne sur

les plateformes web des radios membres, du 1er au 21 mars, a permis de constater que cette campagne a tenu ses objectifs. À la question : Avez-vous une meilleure compréhension des enjeux pour votre santé concernant la COVID-19, 89,5 % des répondants ont indiqué que oui. Quant aux répondants qui ont dit avoir entendu la campagne, 68,5 % d'entre eux estiment avoir modifié certaines pratiques ou approches en lien avec la COVID-19.

Cette campagne a été réalisée avec la collaboration du gouvernement du Canada.

INSPECTION

Inspection du Programme Approuvé de Lutte Antiparasitaire Forêts Abitibi River, Gordon Cosens, Pineland et Roméo Malette

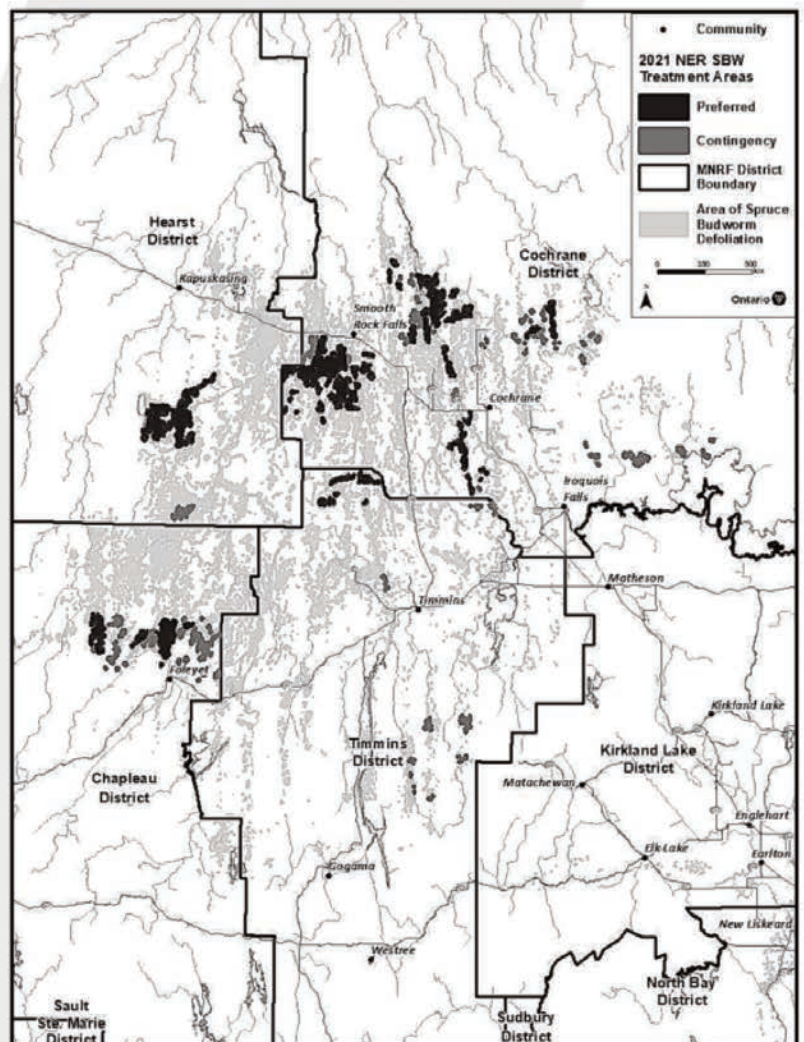
Le **ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF) de l'Ontario** vous invite à consulter le programme de lutte antiparasitaire approuvé par le MRNF et à inspecter les descriptions et les plans de projets d'épandage aérien d'insecticide précis afin de contrôler l'infestation de la tordeuse des bourgeons de l'épinette dans **les forêts Abitibi River, Gordon Cosens, Pineland et Roméo Malette** dans les districts de Chapleau, de Cochrane, de Hearst et de Timmins. D'après l'analyse des options de lutte antiparasitaire, le MRNF a approuvé un plan d'action qui inclut l'épandage aérien d'insecticide sur certains peuplements forestiers à compter ou autour du **19 mai 2021**.

Les descriptions et les plans approuvés des projets d'épandage aérien d'insecticide peuvent être obtenus par voie électronique sur le Portail d'information sur les richesses naturelles, selon que l'UGF a été intégrée ou non, à l'adresse <https://nrp.mnr.gov.on.ca/s/fmp-online?language=fr> à compter du **19 avril 2021**.

Ces documents approuvés seront accessibles par voie électronique jusqu'au **31 mars 2022** à l'expiration du calendrier de travail annuel.

Les personnes et les organismes intéressés et touchés peuvent organiser une réunion à distance avec le personnel du MRNF pour discuter du projet d'épandage aérien d'insecticide. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez envoyer un courriel à une des adresses suivantes : NERbudworm@ontario.ca.

Information in English: NERbudworm@ontario.ca



Une certaine place pour les francophones dans le budget fédéral 2021

Marc Poirier – Francopresse

Le budget fédéral prévoit 6,4 millions de dollars sur deux ans pour la modernisation de la Loi sur les langues officielles et 121 millions de dollars sur trois ans pour le secteur de l'éducation postsecondaire dans la langue de la minorité. Les organismes de la francophonie canadienne, eux, pourront notamment trouver leur part du gâteau dans les millions prévus au budget pour la revitalisation du secteur des arts et de la culture.

Le budget annonce qu'un financement de 6,4 millions de dollars sur deux ans est envisagé pour la modernisation de la Loi sur les langues officielles, mais le but de ce montant n'est pas précisé.

Un financement de plus de 121 millions de dollars sur trois ans est quant à lui destiné au secteur de l'éducation postsecondaire dans la langue de la minorité. Le budget n'indique pas si une aide au secteur universitaire francophone en Ontario, aux prises avec une crise sévère, fait partie de cette enveloppe.

Plus de 80 millions sur deux ans

sont réservés dans le budget pour appuyer la construction, la rénovation et le développement des espaces éducatifs et communautaires dans les milieux linguistiques minoritaires.

Les programmes d'immersion française ont une enveloppe prévue de plus de 180 millions de dollars sur trois ans, visant à appuyer les efforts pédagogiques dans les écoles et les établissements postsecondaires, le recrutement et le maintien des enseignants, ainsi que l'apprentissage du français dès le plus jeune âge.

Des fonds pour la culture et les loisirs

« On estime qu'avant le début de la pandémie, 410 000 Canadiens travaillaient dans les industries des arts, du divertissement et des loisirs en février 2020 », peut-on lire dans le document du budget, long de 864 pages.

Le document note une diminution de 35 % des emplois dans le secteur des arts, de la culture et des loisirs entre février 2020 et février 2021; la perte la plus

importante de toutes les sphères d'activité économique.

Les services d'hébergement et de restauration arrivent en deuxième position de ce triste palmarès, avec un peu plus de 25 % de pertes d'emplois en un an.

Au plan général, Ottawa veut fournir 300 millions de dollars sur deux ans pour la création, par le biais de Patrimoine canadien, d'un fonds de relance pour les secteurs des arts, de la culture, du patrimoine et des sports.

Le budget prévoit aussi accorder à Patrimoine canadien des fonds pour appuyer les festivals des arts de la scène, les événements culturels communautaires ainsi que les célébrations et les commémorations.

Afin d'appuyer les musiciens et les salles de concert, le gouvernement souhaite accorder 70 millions de dollars sur trois ans au Fonds de la musique du Canada (FMC).

Un financement de 39,3 millions sur deux ans est par ailleurs prévu pour appuyer l'industrie

canadienne du livre, dont 32 millions de dollars pour aider les librairies à augmenter leurs ventes en ligne ainsi que 7,2 millions de dollars pour promouvoir l'industrie canadienne à la Foire du livre de Francfort, la plus grande au monde.

Aide aux grandes institutions

Radio-Canada est ciblée pour une aide de 21 millions de dollars « à titre de soutien opérationnel immédiat » afin de compenser une baisse de ses revenus publicitaires « qui menace sa capacité de continuer à diffuser des programmes publics de télévision et de radio ».

Aucuns nouveaux fonds ne sont prévus pour les médias communautaires afin de pallier la baisse de leurs revenus publicitaires.

Le budget fédéral propose aussi de verser 105 millions \$ sur trois ans à Téléfilm Canada dans le but de s'adapter à la numérisation et de moderniser ses programmes « afin d'offrir un meilleur accès à une gamme diversifiée de créateurs et de producteurs ».



Le plan de vaccination de l'Ontario contribue à freiner la propagation et à sauver des vies. Des milliers de gens se font vacciner tous les jours aux quatre coins de la province.

À mesure que les vaccinations se poursuivent, nous devons continuer de protéger nos proches. Portez un masque. Lavez-vous les mains. Respectez l'écart sanitaire.

Pour savoir où, quand et comment vous faire vacciner, consultez ontario.ca/planvaccinationcovid ou téléphonez au 1 888 999-6488 pour obtenir de l'aide dans 300 langues.

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario 

L'aliénation parentale, vous connaissez?

Par Elsie Suréna

Le 25 avril ramènera la commémoration de la journée internationale de sensibilisation sur l'aliénation parentale, ou encore journée mondiale de sauvegarde du lien familial, ce dans 25 pays environ. L'idée a été introduite à la fin de l'année 2005 à Toronto, par Sarvy Emo, également la fondatrice de Parental Alienation Awareness Organisation (PPAO), se donnant la mission de sensibiliser et d'éduquer le public et les professionnels sur la prévention et les interventions en la matière. Le sujet était nouveau pour Ms Emo qui venait de le découvrir en aidant son partenaire vivant cette situation, dans ses recherches, indique-t-on sur le site de Carrefour Aliénation Parentale Québec.

Pour rappel, d'après le site susmentionné, « L'aliénation parentale se décrit comme un

phénomène dans lequel l'un des parents se livre à des comportements aliénants, influençant l'esprit de l'enfant afin de favoriser chez lui le rejet injustifié et la désaffection à l'égard de l'autre parent.

Les deux conditions suivantes doivent être présentes simultanément pour parler d'aliénation parentale dans une famille :

1. l'un des parents (parent aliénant) utilise des comportements aliénants afin d'exclure l'autre parent (parent aliéné) de la vie de l'enfant (aliéné), et cela, de façon injustifiée ;

2. le processus entraîne une détérioration de la relation entre l'enfant et le parent ciblé, voire une rupture de la relation.

Il est important de comprendre que l'enfant participe au phénomène d'aliénation parentale, bien malgré lui. En effet,

l'enfant peut croire que sa relation avec le parent ciblé est nuisible pour lui et observe des gains significatifs à être plutôt en alliance avec le parent aliénant. » Différentes problématiques se rapportant au phénomène d'une séparation conjugale peuvent se rapprocher ou s'apparenter à la problématique d'aliénation parentale, sans toutefois en être, comme le cas de conflit parental, de dénigrement, de crise d'adolescence, voire de déchéance parentale. Le degré d'aliénation de l'enfant se mesure en trois stades : léger, moyen et grave, en fonction de l'accentuation des rejets du parent ciblé.

Il existe huit comportements qui sont des critères décisionnels maintenant largement utilisés pour aider à identifier l'enfant aliéné :

- l'enfant dénigre un parent ;
- pour expliquer ce dénigrement, il donnera des raisons absurdes et frivoles ;
- il le fait avec un manque total d'ambivalence ;
- il prétend que personne ne l'a influencé, c'est le phénomène du « penseur indépendant » ;
- l'enfant se présente comme le soutien, le « champion » du parent aliénant ;
- il y a absence totale de culpabilité par rapport à l'exploitation ou à la « mise à mort » psychologique du parent rejeté ;
- l'enfant emprunte des propos et des scénarios adultoïdes ;
- son animosité s'étend sur l'ensemble du monde du parent rejeté : famille élargie (grands-parents et autres), nationalité, filiation, etc.

Il est important de noter que, contrairement aux cas d'aliénation parentale, un enfant abusé tient malgré tout à son abuseur s'il s'agit de son parent. Les enfants sont prêts à se taire pour ne pas perdre ce lien. Ce n'est pas du tout le cas dans l'aliénation parentale. Pour ces enfants, l'absence de contact est un soulagement. En effet, le contact les met dans un conflit de loyauté extrêmement angoissant pour eux. Ils sont incapables cependant de formuler pourquoi en termes clairs et rationnels.

L'aliénation parentale sévère a l'effet d'un boomerang ou d'une

bombe à retardement. Dans la majorité des cas, les enfants donnent l'impression d'être bien dans leur peau et équilibrés. Les symptômes n'apparaissent que bien plus tard, à l'autonomie. Ces effets à long terme, décrits par plusieurs experts, engendrent de nombreux symptômes pathologiques dont le dénominateur commun tend vers la difficulté d'établir un lien social.

Parmi les troubles, on observe :

- des déchirures ou des clivages dans leurs relations ;
- des difficultés à nouer des relations intimes ;
- une faible confiance en eux ;
- un déficit dans la capacité de gérer la colère ou un conflit dans leurs relations personnelles ;
- des symptômes psychosomatiques et troubles du sommeil ou de l'alimentation ;
- une vulnérabilité psychologique et la dépendance ;
- des relations conflictuelles avec les personnes détenant l'autorité ;
- sentiment malsain d'avoir le droit de se mettre en colère sans prétexte valable qui mène à un clivage social en général ;
- de la culpabilité consciente ou non, d'avoir écarté son autre parent ;
- et enfin, être plus à risque de reproduire ce modèle, en devenant à leur tour un parent rejeté. »

Si vous pensez vivre une telle situation, n'hésitez pas à rechercher de l'aide professionnelle afin d'agir au mieux. Parce que l'enfant aliéné est un enfant victime d'abus émotionnel.



PLACE AUX AFFAIRES

DATA CLOUD

• Ordinateurs
• Serveurs
• Réseaux

BACKUP SERVICES

- ☑ Ransomware protected backups
- ☑ Secured off-site storage available

COPIES DE SAUVEGARDE

- ☑ Protection contre rançongiciels
- ☑ Entreposage hors site sécurisé

3, 15e Rue - 705 362-4160 - sales@datacloud.net

IG WEALTH MANAGEMENT

Tania Vaillancourt, conseillère financière
801 rue George, Hearst • 705 372-1826

- Investissements, REER
- Assurances vie, invalidité, maladies graves
- Hypothèques
- Planification fiscale et/ou successorale
- CELI - Compte épargne libre d'impôts
- REEE - Régime enregistré d'épargne-études

Assurez-vous qu'on pense à vous grâce à la Place aux affaires du *journal Le Nord*

Publiez votre carte professionnelle chaque semaine, aux deux semaines ou une fois par mois.

Informez-vous auprès de Manon
705 372-1011 - vente@hearstmedias.ca



Par Kathleen Couillard
Agence Science-Presse

Le jus de citron bénéfique pour la digestion? **INCERTAIN !**

**Après un repas trop copieux, le jus de citron peut-il prévenir l'indigestion ?
Le Détecteur de rumeurs s'est interrogé sur les supposés bienfaits de cette boisson.**

L'origine de la rumeur

Le jus de citron contient beaucoup de vitamine C. Il est également riche en flavonoïdes, qui auraient des propriétés anti-inflammatoires et antioxydantes bénéfiques pour la santé intestinale. De plus, elles pourraient limiter la croissance des bactéries pathogènes, ce qui aurait des effets positifs sur la flore microbienne.

Certains médecins recommandent par ailleurs d'ajouter un peu de jus de citron et de miel à de l'eau chaude pour soulager les brulements d'estomac.

Des effets mitigés sur la digestion

Il faut toutefois se rappeler qu'une indigestion peut avoir plusieurs causes : un gros repas, trop d'alcool, le reflux gastro-œsophagien, une infection, etc. À ce jour, il n'existe pas d'études évaluant l'effet du jus de citron pour diminuer l'inconfort dans ces situations.

Une étude chinoise a certes conclu que le jus de citron aurait des propriétés antioxydantes qui protégeraient le foie des dommages causés par l'alcool. Cependant, cette expérience a été réalisée sur des souris et ne s'applique peut-être pas à l'humain.

Par ailleurs, selon les gastro-entérologues, certaines personnes rapportent plutôt que les jus d'agrumes aggravent leurs symptômes de reflux gastro-œsophagien. Le jus de citron étant acide, il pourrait en théorie réduire le pH de l'estomac et augmenter le temps nécessaire à sa vidange. Toutefois, dans la pratique, les études n'ont pas démontré que cette association était très solide.

Peut-être un rôle préventif?

Le jus de citron ajouté à de l'eau ou à des aliments pourrait toutefois agir de façon préventive pour neutraliser divers microbes. Selon les

chercheurs, l'acide citrique qu'il contient empêcherait en effet la multiplication de certaines bactéries en diminuant le pH de l'aliment.

Des études semblent d'ailleurs indiquer que le jus de citron pourrait diminuer les risques d'infection gastro-intestinale en raison de son activité antimicrobienne. Par exemple, il inactive des bactéries du genre *Vibrio* de même qu'*Escherichia coli* O157/H7, *Salmonella enteritidis* et *Listeria monocytogenes* lorsqu'il est utilisé pour mariner la viande.

Enfin, certains experts considèrent même que le jus de citron serait efficace pour désinfecter l'eau afin de la rendre potable. De plus, des chercheurs japonais ont montré qu'une solution à base de jus de citron pouvait jouer le rôle d'un rince-bouche.

D'autres effets bénéfiques?

Des chercheurs creusent aussi d'autres pistes, au-delà de la digestion. Selon des études réalisées sur la souris, les polyphénols du citron diminueraient l'obésité, préviendraient la résistance à l'insuline et amélioreraient le métabolisme des lipides. Une étude réalisée in vitro indique que le jus de citron retarderait l'assimilation du glucose en bloquant des enzymes responsables de digérer l'amidon. Une étude chez l'humain confirme d'ailleurs que ce jus réduit la glycémie chez les sujets qui viennent de manger du pain.

Enfin, certains affirment que le jus de citron pourrait diminuer la haute pression et que la consommation d'agrumes réduirait le risque de cancer gastrique. Des chercheurs de l'Université du Wisconsin et de l'Université Duke ont aussi démontré que la limonade non sucrée pouvait ralentir la formation de pierres aux reins.

Verdict

Bien que certaines substances présentes dans le jus de citron aient des propriétés bénéfiques pour la santé du système digestif, aucune étude n'a démontré qu'il pouvait soulager les indigestions.

Un an plus tard, l'inutilité de l'hydroxychloroquine / Agence Science-Presse

Plus de 146 études sur l'efficacité de l'hydroxychloroquine contre la COVID, dont 83 offrant suffisamment de données pour être prises en considération. Le résultat ? « Le traitement avec l'hydroxychloroquine est associé à une mortalité accrue, et aucun bénéfice ».

C'est la conclusion d'une méta-analyse, c'est-à-dire, une étude qui fait la synthèse d'autres études. Elle est parue le 15 avril dans la revue *Nature Communications*. Les trois auteurs de l'Université Stanford (Californie) se sont d'abord arrêtés à des études parues, mais ont aussi inclus des études non publiées ou non révisées, prenant ainsi en considération le fait que certaines des expériences ont été interrompues au printemps 2020, lorsqu'il a commencé à devenir clair que ce médicament n'apportait pas plus de bénéfices qu'un placebo.

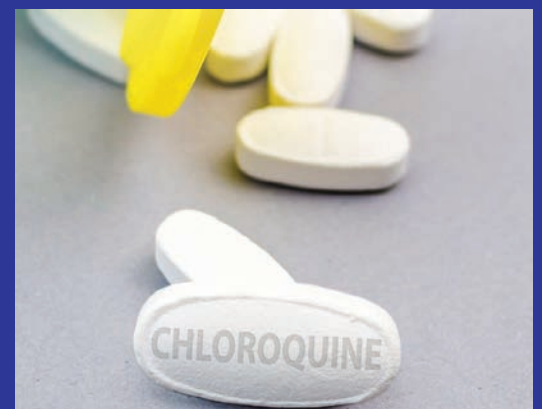
Rappelons que la COVID a provoqué un déluge sans précédent de recherches sur de possibles traitements : rien que dans le premier trimestre de 2020, on avait recensé

près de 700 études cliniques, c'est-à-dire, des médicaments potentiels testés sur des humains. Or, parmi eux, un sur cinq ciblait l'hydroxychloroquine (HCQ) ou la chloroquine (CQ). Ce n'est donc pas étonnant qu'on ait pu voir rapidement se dégager la conclusion à l'effet qu'il s'agissait d'une fausse piste. Mais beaucoup d'études se sont néanmoins poursuivies au-delà du premier trimestre ou ont même été lancées plus tardivement en 2020. Les trois auteurs ont donc tenté un bilan de la littérature scientifique, incluant celle qui n'avait pas fait l'objet de révision par les pairs. Leur difficulté a été d'obtenir des données complètes des auteurs des études en question : la moitié n'ont pas répondu.

Il en ressort que la plupart des chercheurs ont évalué l'HCQ. Et que la majorité l'ont évalué sur des patients hospitalisés, bien que quelques-uns l'aient aussi testée sur des gens avec ou sans symptômes.

Au final, 14 % des patients traités avec de l'HCQ sont décédés. Lorsqu'on tient compte

des tailles et des différences entre les groupes, le taux de décès est légèrement inférieur dans les groupes contrôle, quoique la différence ne soit pas significative. L'intérêt principal de cette méta-analyse, écrivent les chercheurs, ne réside toutefois pas dans ce chiffre, mais dans l'effort d'être allé chercher aussi des résultats non publiés, sachant combien, en recherche, la tendance à moins souvent publier des résultats négatifs introduit un biais.



Rendons hommage à nos superhéros du quotidien!

5 façons d'exprimer (à distance !) votre gratitude à votre
personnel de soutien administratif

Plusieurs étant en télétravail, vous vous demandez comment faire en sorte que les membres du personnel de soutien administratif de votre entreprise reçoivent la reconnaissance qu'ils méritent en cette Semaine qui leur est dédiée? Voici quelques idées pour leur témoigner votre gratitude du 18 au 24 avril 2021.



1. Paniers-cadeaux

Communiquez avec des entreprises et des producteurs locaux afin de leur faire livrer un assortiment de produits de qualité. Pensez aux fromages artisanaux, aux cosmétiques bio, aux bières de microbrasseries ou aux chandelles faites à la main, par exemple.

2. Repas

Offrez-leur un délicieux repas à la maison en leur envoyant une carte-cadeau de l'un des nombreux restaurants — dont certains haut de gamme! — qui disposent d'un service de livraison. Vous pourriez aussi aller déposer sur le pas de leur porte une bouteille de vin du terroir pour accompagner le tout.

3. Cours

Donnez-leur une occasion de développer de nouvelles habiletés ou de pratiquer un passe-temps amusant dans le confort de leur foyer. Les cours et ateliers virtuels sont nombreux et variés : yoga, aérobic, cuisine, musique, etc.

4. Fournitures de bureau

Montrez-leur à quel point vous appréciez leur travail en les aidant à faire de leur bureau à domicile un espace confortable, fonctionnel et accueillant à souhait. Faites-leur parvenir une carte-cadeau d'un magasin de fournitures de bureau afin qu'ils puissent choisir exactement ce qu'il leur faut.

5. Vidéos

Demandez à vos collègues de filmer des messages personnalisés, puis assemblez ceux-ci pour créer des vidéos des plus réconfortantes qui montreront à toute l'équipe que leur travail acharné n'est pas passé inaperçu!



**Semaine
du personnel
de soutien
administratif**

Du 18 au
24 avril 2021



Club Action Hearst

54, 1^{re} rue, Hearst ON
705 362-8722

Caroline Aubin Drouin

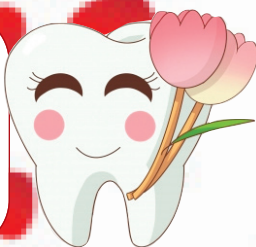
Merci pour ton efficacité!
Tu es notre rayon de soleil!

**INTÉGRATION
COMMUNAUTAIRE**
Hearst
Inspirant des possibilités

905, rue George, Hearst
705 362-5758

Merci, France,
pour ton
intégrité,
ta grande
efficacité ainsi
que ton
dévouement
au travail!

*Merci pour votre
dévouement au travail,
vous êtes grandement
appréciés!*



**Brigitte, Christine, Nicole et
Marguerite**



Dr Gilles Lecours
dentiste familial • family dentist

812, rue George • Hearst ON • 705 372-1601



Alex Tremblay

Ta gentillesse et ton
professionnalisme font de
toi une adjointe par
excellence.

Merci pour ton beau travail.



VINCE
auto repair

1109, rue Front • Hearst (ON)
705 362-5533
Télec. : 705 362-5534



Secrétaire : un rôle en constante évolution

La semaine du personnel de soutien administratif est soulignée partout en Amérique du Nord. Cette année, profitez de l'occasion pour comprendre l'évolution de cette profession à travers le temps.

Un métier méconnu

Êtes-vous de ceux qui croient que le métier de secrétaire ne consiste qu'à répondre aux appels, à trier le courrier et à préparer le café ? Si oui, détrompez-vous, car la réalité est tout autre ! En effet, le poste de secrétaire représente un rôle clé au sein d'une entreprise. Les tâches et les responsabilités des secrétaires sont des plus variées : rédaction de documents, traitement de données, accueil des visiteurs et organisation d'événements, pour n'en nommer que quelques-unes. En somme, une part importante du succès d'une compagnie dépend de leur polyvalence.



Un peu d'histoire...

Au fil du temps, les secrétaires ont démontré leur savoir-faire en s'adaptant à de nouveaux outils, à des environnements de travail différents ainsi qu'à des responsabilités diverses. Rappelons que, de l'Antiquité jusqu'à la fin du 19e siècle, le rôle de secrétaire se limitait à la rédaction. Puis, l'invention de la machine à écrire et du téléphone a permis un traitement plus rapide de l'information. Enfin, l'arrivée de l'informatique dans les années 1970 a augmenté la productivité des entreprises, permettant aux secrétaires d'exploiter leur plein potentiel.

B & B
Auto Sports and Marine Inc.
807, rue Front • Hearst ON



*Angèle Bédard et
Lisette Laurin*

À des adjointes
administratives des plus
efficaces et qui savent se
rendre indispensables !



castle
CO-OP HEARST

1105, rue George, Hearst, ON
705 362-4611

**Un gros merci à toi,
Sophie Veilleux, pour ton
dévouement et ton travail
exemplaire !**



HINCE
Transport

634, rue Jolin
705 372-6111
Hearst ON

Nicole & Line

Merci pour votre attitude formidable et votre
travail toujours bien fait. Vous êtes des
employées exceptionnelles !



L R F
LOUIS FILION
Avocat / Lawyer

Une pensée spéciale pour
nos précieuses adjointes.

Merci pour votre
excellent travail !

*Sylvie Pominville
Guylaine Chabot
Caroline Brousseau
Christine Branco*

**Expert
GMC**

*❀ Merci pour votre
service impeccable !*

*Nathalie Ouellet
Vanessa Gélinas-Lagrange
Myriam Levesque-Néron
Michelle Aubin
Monique Paquin
Chantal S. Lacroix*

Un énorme
MERCI
à nos précieuses
adjointes administratives !

 **AtlanticPower
Corporation**
Calstock Power Plant
705 463-2513

*Un grand merci pour votre
dévouement !*

SL
STRAIGHT LINE
plumbing & mechanical

*Cathy Lanoix,
Joëlle Tubide
Angèle Lemieux*

144, promenade Fontaine, Hearst
705 372-9000

Mon vaccin

En nous rendant, mon mari et moi, à notre rendez-vous pour recevoir notre vaccin le lundi 12 avril, nous avons été envahis d'une grande gratitude, nous éprouvions beaucoup de reconnaissance pour ce que nous allons recevoir et c'est ce qui a inspiré ce texte.

En route pour le Centre Claude-Larose ce lundi 12 avril 2021, j'avais le sentiment que la vie m'offrait le plus beau des cadeaux, un vaccin ! Pendant que l'infirmière introduisait la substantifique dose du vaccin Moderna dans mon bras gauche, il me venait des odeurs de liberté, des paysages longtemps contenus, des personnes chères que nous avons délaissées depuis 13 mois.

Au tout début de la pandémie, on nous a prévenus que seul un vaccin pourrait venir à bout de ce fléau et nous permettrait de passer à autre chose. Énoncé très pessimiste s'il en est un, car la fabrication d'un vaccin requiert généralement des années de recherche et d'essais cliniques avant qu'il puisse être administré.

Cependant, l'évolution et la sévérité du coronavirus ont amorcé une concertation entre scientifiques, professionnels de la santé, chercheurs, industrie et gouvernement. Ce qui a eu pour effet d'accélérer le processus, nous permettant d'avoir quatre vaccins reconnus par Santé Canada et ainsi entreprendre la première phase de vaccination dès décembre 2020.

Le vaccin prépare notre corps à se défendre, en agissant sur le système immunitaire pour combattre certaines maladies graves. Il réduit les risques de contracter la COVID-19 et diminue les symptômes graves de la maladie. Maintenant qu'il est à portée de main, il faut



Suzanne visite nos écoles!

Notre chroniqueuse bénévole, Suzanne Dallaire Côté, nous parle du milieu de l'enseignement. Enseignante et directrice à la retraite, elle rencontre des jeunes et le corps professoral pour nous, puisqu'elle demeure une passionnée de l'éducation!

Merci Suzanne de faire partie de la gang!



s'en prévaloir sans aucune hésitation. L'organisation au centre de vaccination est impeccable et minutieusement planifiée. Le vaccin est gratuit, tout ce qu'il s'agit de faire est de présenter la carte santé. Force est de constater que nous avons un bon système de santé!

De plus, se faire vacciner est un geste altruiste! Comme il contribue à nous protéger, il agit sur l'entourage en les protégeant également. Pour obtenir une immunité collective, il faut qu'une grande partie de la population soit vaccinée. Donc, de là l'urgence de profiter de ces cliniques de vaccination afin de sortir de cette crise le plus rapidement!

Beaucoup de médicaments comportent des risques et peuvent provoquer des effets secondaires, ceux contre la COVID-19 sont très faibles et selon les professionnels de la santé moins pire que la COVID-19 elle-même. Les avantages des vaccins autorisés au Canada continuent de l'emporter sur les risques. Je ne demande pas si le vaccin est sûr, mais j'affirme que je suis sûre de le vouloir!

Évidemment, il s'agit d'une première dose, elle nous protège à 50 % selon les experts. Pour l'instant, il faut maintenir les mesures de santé publique et respecter les consignes. Néanmoins, elle nous autorise à prendre notre mal en patience et à poursuivre le ménage du printemps dans l'espoir d'un été plus clément.

Même si le vaccin n'a pas modifié notre quotidien, il aide à maintenir le moral et à percevoir la lumière au bout d'un tunnel que l'on juge parfois un peu long. C'est une dose d'espoir qu'on nous a injectée lundi, espoir de retrouver une vie plus normale, espoir de voyager à nouveau, espoir de revoir les ami-e-s. Nous allons patiemment attendre la deuxième dose et espérer qu'un jour cette histoire ne sera plus qu'un mauvais souvenir!

Xplore 50/10 ILLIMITÉ* est arrivé!

Jusqu'à
**50
Mbps¹**
en téléchargement

Jusqu'à
**10
Mbps¹**
en téléversement

Absolument aucune
limite de données

99⁹⁹ \$
/mois²

Tarif garanti
pour deux ans

Avantages du téléchargement à 50 Mbps :

- Netflix^{MC} en simultané sur plusieurs appareils³
- Navigation plus fluide sur les réseaux sociaux
- Musique et films en continu
- Téléchargement plus rapide pour les jeux

Avantages du téléversement à 10 Mbps :

- Appels vidéo pour le travail ou les études
- Sauvegarde infonuagique de vos fichiers
- Partage facilité de photos et de vidéos

*Là où la technologie le permet. Frais d'installation de 49 \$. Contrat de deux ans obligatoire. Le tarif passera à 109,99 \$/mois à partir du vingt-cinquième mois.

**Abonnez-vous à Xplore 50/10 ILLIMITÉ
sans tarder et votre tarif sera garanti pour 2 ans!
Composez le 1 866 207-5855.**

xplornet.com/fr



Oui, les abonnés actuels peuvent profiter de ce forfait. Il n'y a absolument aucune limite de données! ¹La vitesse varie selon votre configuration technique, le trafic, le serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; voir www.xplornet.com/fr/notes-legales. ²Cette promotion arrive à échéance le 31 mai 2021. Comprend le coût de location du matériel (sauf le routeur sans fil Xplornet, qui est facultatif). ³Un routeur est requis pour plusieurs utilisateurs d'une même connexion. Netflix^{MC} est une marque de commerce de Netflix inc. Xplornet^{MD} est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2021 Xplornet Communications inc.

En route vers le 100^e anniversaire de la ville de Hearst

Avec Jean-Philippe Giroux



L'architecture de Hearst, une histoire patrimoniale

Laurent Vaillancourt est passionné par l'histoire de l'architecture locale et la sauvegarde du patrimoine de la Ville de Hearst. Il s'intéresse à l'histoire des monuments et sites historiques d'ici depuis environ 40 ans et se fait un plaisir de partager son amour pour l'architecture hearstéenne. Il est bénévole à l'Écomusée de Hearst (ÉHE), le seul de son genre en Ontario. À vrai dire, l'écomusée est un phénomène québécois. En se baladant dans le Vieux-Hearst, situé entre la 7^e Rue et la 12^e Rue, et de la rue Front jusqu'au bord de la rivière Mattawishkvia, on peut encore voir l'influence de la culture canadienne-française dans l'architecture de certains édifices. Mais il ne faut pas non plus oublier les traces des migrants anglais et finlandais qui se sont installés dans la région afin de fonder la Ville de Hearst.

Les désignations de Héritage Hearst

Pour préserver le patrimoine architectural de Hearst, M. Vaillancourt et d'autres membres ont créé un comité consultatif local sur la conservation architecturale. En vertu de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario, le comité a pu mettre sur pied Héritage Hearst afin de veiller sur les biens patrimoniaux. Des désignations patrimoniales ont été établies, dont la grotte à côté de l'Université de Hearst, le sauna finlandais à l'extérieur du Centre d'accueil Gilles-Gagnon ainsi que la maison Hallé, une résidence privée. L'une des désignations, l'édifice Penti situé sur la 8^e Rue au bord de la rivière, a été construite en 1926. Il s'agit maintenant d'une propriété résidentielle. C'est la première maison avec un solage à Hearst, donc elle a une importance historique.

Bien qu'une loi provinciale de conservation architecturale existe, c'est à la municipalité d'appuyer le comité. M. Vaillancourt déplore que de nos jours, l'Ontario et ses municipalités ne sont pas forts sur la préservation patrimoniale. « À l'époque, il y avait des subventions pour aider les propriétaires d'immeubles de biens patrimoniaux architecturaux, chose qui n'existe plus », ajoute-t-il. « Donc, c'est peut-être moins approprié maintenant d'avoir un comité. »

De plus, l'inspecteur en bâtiments qui émet les permis de construction, de démolition ou de rénovation ne vérifie pas forcément l'inventaire des monuments et sites historiques afin de savoir si un monument fait partie du patrimoine et s'il y a un intérêt architectural de préserver l'architecture originale. M. Vaillancourt précise que tout est une perception individuelle. « Ça revient aux individus de préserver [l'architecture] et de se sensibiliser, parce que la Municipalité n'a pas vraiment de recours », commente-t-il. « Si l'inspecteur de bâtiments

ne sensibilise pas ou n'est pas sensible à la préservation de l'architecture, ça va nulle part. » L'inventaire est assez large et compte des choses qu'on pourrait ignorer au premier regard, telle la marquise du Théâtre Cartier, maintenant nommé Hearst Theatre, qui n'existe plus. Lorsque la marquise a été enlevée il y a quatre ans, M. Vaillancourt avoue s'être rendu au dépot afin de récupérer ce qui en restait, soit quelques lettres. « C'est l'inspecteur en bâtiments qui a permis de l'enlever », précise-t-il.



La grotte à côté de l'Université de Hearst est l'une des désignations patrimoniales de la Ville de Hearst identifiée par Héritage Hearst.

La Maison Blais : la voute du savoir patrimonial

La Maison patrimoniale Blais existe depuis 1919. Elle est baptisée ainsi en l'honneur de ses premiers propriétaires, Adélard et Hélène Blais, qui s'y sont installés en 1922. Deux ans avant, c'était le couvent, l'école et le pensionnat des Sœurs du Perpétuel Secours. Deux autres ménages ont occupé le site : les Sebaldi en 1967, ainsi que Cécile Camiré et René Lacroix en 1974, qui ont loué la maison à différentes personnes, dont un groupe de jeunes artisans qui y ont ouvert un petit magasin d'artisanat nommé *Le Coin* pendant le dernier quart de siècle.

L'ÉHE et la Ville de Hearst concluent une entente avec les propriétaires en 2003 afin d'acquérir la Maison Blais. On y installe son siège social et expose une collection permanente intitulée *Les travaux et les jours*, exposant des objets utilisés au quotidien de 1900 à 1945.

La Maison patrimoniale Blais, située au 53, 9^e Rue, sera un bien centenaire en 2022, la même année que le centième anniversaire de la ville de Hearst.



Marie-Louis Samson, Cécile Camiré (Lacroix) et Marcel Hallé sur la terrasse sud de la maison Blais. Photo : Facebook Écomusée



« La gare de Hearst en 1992 avant sa démolition. » Centre d'archives

La gare de train

En 1992, après une longue dispute publique au sujet du futur de la gare de train, la Ville de Hearst a procédé à la démolition de l'édifice. Laurent Vaillancourt siégeait au comité de préservation de la gare. Le comité avait un plan et avait besoin de l'appui de la Municipalité, mais cette dernière a décidé de mettre en priorité d'autres projets. « Les gens qui étaient pour s'en débarrasser ne disaient pas un mot », raconte-t-il. « Mais les gens qui voulaient la préserver écrivaient des articles dans le journal, des lettres d'appui. »

Après la disparition de la gare, M. Vaillancourt s'est un peu découragé et a décidé de mettre sa passion de côté. C'est cinq à six ans plus tard qu'il a entendu la population jaser de la conception d'un écomusée à Hearst, un projet qui avait été discuté bien avant l'éveil de l'intérêt public.

Claudine rencontre ! *Pour l'amour de l'écriture et des belles rencontres, Claudine Locqueville se fait un plaisir d'échanger avec des gens d'ici!*

PORTRAIT D'ALAN JANSSON



Alan Jansson est né à Hearst en 1950 de grands-parents et parents ayant immigré de la Finlande.

Il est né Canadien, mais ayant des racines finlandaises et parce qu'il a grandi à Hearst où il y avait une assez grande population finlandaise dans sa jeunesse, il a vécu deux cultures en même temps, ce qui a été une grande richesse, selon lui.

Son père, Mauno Jansson, lui a raconté l'histoire du voyage de son grand-père vers le Canada qui devait lui apporter une nouvelle vie d'espoir, de prospérité et d'opportunités. Ils ont quitté leur ville natale, Isojoki, en Finlande, à cheval et en charriot, pour la ville portuaire de Kristiina. Puis, ils ont pris un navire pour Halifax et un train jusqu'à Hearst. Imaginez arriver dans un nouveau pays avec tous vos biens dans quelques valises, sans savoir ce qui vous attend à votre arrivée à destination. À l'époque, ce n'était pas comme si Hearst était une ville urbaine typique, il fallait donc vivre au jour le jour pour joindre les deux bouts. Cependant, à son arrivée à la gare, il y avait un M. Neolet, équipé d'un traîneau tiré par des chevaux, recrutant des immigrants pour travailler comme ouvriers dans son camp forestier au sud de Hearst, près de Jogues. D'une manière ou d'une autre, M. Neolet a pu communiquer avec le grand-père d'Alan qui a été embauché immédiatement.

Les immigrants finlandais ont quitté leur pays d'origine vers la fin des années 1800, début des années 1900, pour échapper aux persécutions religieuses, raciales et politiques. En ces temps difficiles à travers l'Europe, le Canada offrait des opportunités et des terres à bas prix en échange du développement d'un pays très isolé et sous-peuplé. La mère d'Alan avait grandi en Finlande avec une tante pendant que ses parents partaient s'établir au Canada. Dans son cas, il a fallu un peu plus de temps à ses parents pour avoir les moyens financiers de la faire

venir et, vingt ans plus tard, elle ne connaissait plus sa vraie mère et ne voulait pas quitter la garde de sa tante. Finalement, elle a été invitée à une visite et en 1948 elle a voyagé au Canada, a rencontré le père d'Alan, et... elle est restée! Susan Brown, l'épouse d'Alan, est née à Thunder Bay. C'est là qu'ils se sont rencontrés en 1974 dans une allée de bowling. Susan a été cook dans les camps de pêche accessibles par avion dans les régions de Cochrane, Hornepayne, et Wawa.... Sa mère était une épouse de guerre en provenance d'Angleterre. Alan et Susan ont trois enfants : Alison à Hearst a deux enfants; Kristy à Beamsville, trois garçons; et Matthew à Kitchener, quatre enfants. En tout, neuf petits-enfants!

Alan a grandi avec quatre grands-parents, ce qui lui a permis d'être actif dans une grande variété d'intérêts récréatifs. Il a d'excellents souvenirs de sa jeunesse et aimait beaucoup ses grands-parents. À l'époque, il y avait un grand respect pour les aînés.

Son père ayant été à l'emploi de la Newaygo, cela lui a donné des avantages, comme des visites régulières aux camps forestiers dans les régions de Mead et Ryland. Il a été témoin de l'évolution de l'exploitation forestière, allant des scies et tronçonneuses manuelles aux machines abatteuses-tronçonneuses et de la sortie des troncs d'arbres par les chevaux à l'utilisation des tracteurs et camions. Il est heureux d'avoir vécu la vie d'un camp forestier et d'en avoir goûté la bonne cuisine.

Alan a étudié la sociologie et la psychologie à l'Université Western avec un transfert et un diplôme de l'Université Lakehead. Il a travaillé 33 ans pour le gouvernement provincial en tant qu'agent de probation pour les jeunes, dont un an à Geraldton et dans les communautés autochtones du Grand Nord.

Il a fait beaucoup de bénévolat pour différentes organisations communautaires, notamment l'équipe de natation Hearst Swim

Team, l'Intégration communautaire, le Curling Club, le Comité de police de Constance Lake, la Croix-Rouge, la Commission des services de police de Hearst et dernièrement les Lumberjacks de Hearst. Il en est l'agent de liaison et s'occupe entre autres des côtés événementiel et promotionnel. Récemment, Alan a été l'instigateur, avec Yuk-Sem Won, d'un projet de livre de coloriage pour les enfants de Mattice à Constance Lake dont le but était de maintenir les liens entre les Lumberjacks et les enfants. D'ailleurs, sur la Page Facebook,

les Lumberjacks qualifient Alan de bénévole extraordinaire et mentionnent qu'il est une part énorme de l'organisation.

Alan aime beaucoup Hearst. Il dit que « ta maison est là où est ton cœur ». Sa femme est anglophone, mais elle s'est ajustée à notre ville francophone et n'a jamais exprimé le désir de déménager, même si Alan aurait pu trouver du travail ailleurs. Merci, M. Jansson, pour votre impressionnante implication communautaire!



Photos : courtoisie



C'est l'heure de la PAUSE!

N	R	H	I	Z	O	M	E	E	N	O	D	E	L	Y	T	O	C	E	P
O	A	E	P	I	T	S	L	P	E	T	A	M	G	I	T	S	L	O	E
E	U	N	H	U	M	U	S	C	A	R	P	E	L	L	E	U	L	R	P
G	B	E	E	A	C	B	E	L	U	C	I	N	U	F	C	L	E	I	F
R	I	K	R	N	R	E	F	E	U	I	L	L	E	R	E	H	S	I	O
U	E	A	O	A	I	E	R	E	N	I	X	E	E	N	T	T	E	N	U
O	R	D	C	L	D	M	O	I	B	U	L	B	E	N	I	R	L	V	G
B	E	T	E	L	E	I	A	L	A	C	U	N	A	L	U	A	L	O	E
P	E	G	P	P	I	M	C	T	E	T	A	E	E	A	R	M	O	L	R
E	S	R	R	E	M	G	R	U	E	E	C	U	L	R	F	E	R	U	E
O	T	A	A	L	E	A	U	E	L	A	N	E	L	U	V	A	O	C	E
S	O	M	C	L	N	H	H	L	N	E	R	A	N	I	C	U	C	R	M
M	M	I	I	I	I	I	A	N	E	I	F	B	I	E	N	I	R	E	U
O	A	N	R	R	A	L	P	L	E	O	E	G	R	L	M	A	N	E	L
P	T	E	E	A	G	E	L	L	N	R	R	I	E	P	U	I	A	G	
H	E	E	P	U	T	E	A	I	I	A	U	C	N	E	T	U	A	R	P
O	I	S	E	I	B	P	O	C	I	E	H	E	T	I	G	E	L	H	E
R	A	E	O	M	E	L	A	N	L	E	R	A	E	R	O	P	S	P	C
E	B	L	O	S	E	R	E	F	N	A	L	A	R	B	U	S	T	E	E
P	E	D	I	C	E	L	L	E	C	E	E	H	T	N	A	I	R	E	P

Thème : Le monde végétal / 6 lettres

A	Carpelle	G	N	Pulpe
Akène	Caulinaire	Gainé	Nectaire	R
Algue	Chaume	Glume	Nervure	Racine
Anthère	Corolle	Graine	O	Radicule
Arbre	Cotylédon	Graminées	Ombelle	Rameau
Arbuste	E	H	Osmophore	Rhizome
Aréole	Étamine	Hampe	P	Sépale
Arille	Exine	Hile	Panicule	Spore
Aubier	F	Humus	Pédicelle	Stigmate
B	Feuille	I	Pédoncule	Stipe
Baie	Fleur	Inerne	Périanthe	Stomate
Bourgeon	Foliole	Involucre	Péricarpe	T
Bractée	Fougère	L	Pétale	Tige
Bulbe	Fruit	Liane	Pétiole	Tubercule
C	Funicule	Lichen	Pistil	
Carène		Ligule	Pollen	

Réponse du mot caché : PLANTE



Comment appelle-t-on un cochon avec des ailes ?

- Un aéro porc !



FRESH OFF THE BLOCK
Premium Meat
& TAKE-OUT

Le beau temps arrive à grands pas.
Notre variété de viandes vous attend !



Nous avons tout ce dont vous avez besoin pour des soupers et dîners réussis !

LA MEILLEURE POUTINE EN VILLE !

Crêpes roulées au jambon et fromage

INGRÉDIENTS

- ♥ 250 g de farine
- ♥ 3 œufs
- ♥ 250 ml de lait
- ♥ 200 ml d'eau
- ♥ 1 c. à soupe d'huile
- ♥ 15 g de persil
- ♥ 15 g de ciboulette
- ♥ 10 g d'ail
- ♥ 1 pincée de sel
- ♥ 1 pincée de poivre
- ♥ 6 tranches de jambon
- ♥ fromage en tranches



PRÉPARATION

1. Sur une planche à découper, hachez finement la ciboulette, les branches de persil et l'ail puis réservez-les au frais dans un petit ramequin.
2. Dans un saladier, mélangez la farine et le sel grossièrement puis creusez un petit puits. Cassez les œufs entiers au centre et mélangez à l'aide d'un fouet manuel. Ajoutez le lait au fur et à mesure tout en mélangeant énergiquement.
3. Rajoutez l'huile et mélangez le tout pour obtenir une pâte homogène. Ajoutez l'eau au fur et à mesure.
4. Ajoutez la ciboulette et le persil hachés finement ainsi que l'ail, mélangez le tout et laissez reposer 2 heures à couvert et de préférence au frais.
5. Dans une poêle huilée, déposez une louche de pâte à crêpe et répartissez-la sur toute la surface en effectuant un mouvement circulaire avec le poignet. Faites cuire la première face de la crêpe durant 2 min puis retournez-la et posez immédiatement dessus : 1 demi-tranche de jambon, 1 ou 2 tranches de fromage. Ensuite, pliez-la en 2, toujours dans la poêle pour laisser le fromage fondre un peu. Procédez de la même façon pour les autres crêpes.

Votre HOROSCOPE

SEMAINE DU 22 AU 28 AVRIL 2021

Signes chanceux de la semaine : Capricorne, Verseau et Poissons

BÉLIER

(21 mars - 20 avril)

Vous ressentirez un grand besoin de faire des changements autour de vous. Le quotidien et la routine risquent de vous ennuyer et vous aurez besoin de transformer votre existence pour qu'elle soit plus passionnante.

TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Ce n'est jamais facile de plaire à tous, mais ce sera le genre de miracle que vous réussirez. Au boulot, vous parviendrez à effectuer une tâche ou à conclure une entente que l'on croyait impossible.

GÉMEAUX

(21 mai - 21 juin)

Beaucoup de stress au bureau cette semaine ! Vous êtes une personne forte et vous parviendrez à mettre de l'ordre dans toute cette pagaille avec délicatesse, humanisme et peut-être aussi un peu d'empathie.

CANCER

(22 juin - 23 juillet)

Une foule de gens vous acclamera, aussi bien au travail que parmi votre communauté. Vous vous démarquerez significativement et vous retrouverez sur un piédestal, à votre plus grand étonnement.

LION

(24 juillet - 23 août)

Il y aura sûrement quelques personnes qui se réuniront chez vous. Si vous avez de jeunes enfants, ne vous étonnez pas que ceux-ci invitent tous leurs amis aux activités que vous organiserez à la maison.

VIERGE

(24 août - 23 septembre)

Vous en aurez beaucoup à raconter cette semaine ! Peut-être croirez-vous des amis que vous n'aviez pas vus depuis longtemps. Chose certaine, vous entretiendrez la conversation pendant des heures avec eux.

BALANCE

(24 septembre - 23 octobre)

Vous passeriez bien du temps dans les boutiques, ne serait-ce que pour refaire votre garde-robe estivale. Vous vous laisserez influencer par vos amis dans cette aventure qui laissera un trou dans votre budget.

SCORPION

(24 octobre - 22 novembre)

Dynamique, vous mettrez de l'avant de nombreuses idées et autres initiatives prometteuses. Vous réussirez à rassembler plusieurs personnes rapidement concernant un projet de grande envergure.

SAGITTAIRE

(23 novembre - 21 décembre)

Ne refusez pas les invitations à aller dans un centre de soins ou un spa afin de recevoir des services de détente. Vous avez besoin de vous ressourcer et de vous reposer pour retrouver votre vitalité.

CAPRICORNE

(22 décembre - 20 janvier)

Bien qu'il y ait beaucoup de stress dans l'air, vous aimerez le contact avec les autres. Au travail, c'est en équipe que vous avancerez les projets. Vous apprécierez tout autant le silence à la maison.

VERSEAU

(21 janvier - 18 février)

Le temps exige une gestion serrée de toutes vos activités. De plus, vous vous retrouverez avec beaucoup de responsabilités sur les épaules. Vous aurez également une illumination concernant votre carrière.

POISSONS

(19 février - 20 mars)

Des amis pourraient vous inviter à participer à un voyage ou à une escapade prochainement. Peut-être entreprendrez-vous des démarches de nature plus spirituelle ; un pèlerinage serait une aventure enrichissante.

OFFRE D'EMPLOI
Infirmière en soins à domicile
 Poste temporaire à temps plein (15 à 21 mois)

APERÇU : Si vous recherchez une opportunité passionnante et engageante, le Jane Mattinas Health Centre (JMHC) est à la recherche de candidats pour occuper le poste temporaire à temps plein d'infirmière en soins à domicile et en milieu communautaire (HCC) pour faire partie de notre équipe. L'infirmière HCC fournit les services infirmiers du programme HCC et assiste l'infirmière gestionnaire de cas HCC dans ses tâches cliniques. L'infirmière HCC travaille sous la supervision directe de l'administrateur de la santé. JMHC fonde son recrutement de personnel pour toutes ses opérations sur les qualifications, les compétences et les capacités de la personne, y compris la compétence culturelle et la volonté de devenir culturellement compétente.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES :

- Doit être une infirmière autorisée ou une infirmière auxiliaire autorisée en règle avec l'Ordre des infirmières
- Doit être membre de l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario ou de l'Association des infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés de l'Ontario, comprenant l'assurance du programme d'assistance juridique (LAP)
- Minimum de deux ans d'expérience clinique en soins infirmiers
- Cours actuel de RCR et de secourisme ou volonté de suivre le cours
- Excellente approche interpersonnelle avec les clients en milieu clinique
- Excellentes compétences en informatiques et organisationnelles; capacité à utiliser du matériel de bureau
- Capacité de communiquer en Ojibway, Cree ou Oji-Cree est un atout
- Permis de conduire valide

RESPONSABILITÉS :

- Intraveineuses; CVAD; gestion des plaies; prises de sang, injections; soins de continence; services OTN; soins des pieds de base et avancés
- Fournir des soins infirmiers aux clients à domicile, selon les instructions du médecin ou de l'infirmière praticienne et comme indiqué dans le manuel des soins à domicile en milieu communautaire
- Consulter le médecin du client ou d'autres professionnels de la santé au besoin pour fournir des soins coordonnés au client
- Remplacer l'infirmière gestionnaire de cas des soins à domicile lorsque la gestionnaire de cas est absente pour le fonctionnement quotidien du programme de soins à domicile

*Veuillez contacter le Centre de santé Jane Mattinas pour une version complète de cette description de poste.
 Doit être prêt à passer un test de dépistage de drogues et d'alcool et une vérification des antécédents criminels*

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, lettre de motivation et trois références soit par courrier, télécopieur, en personne au bureau de la bande ou par courriel à :

Samantha John George
 Employment Coordinator
 Constance Lake First Nation
 P.O.Box 4000
 Constance Lake, Ontario P0L 1B0
 Fax : 705 463-2222
 Courriel : samantha.john-george@clfn.on.ca

DATE LIMITE POUR LES CANDIDATURES : Jusqu'à ce que le poste soit pourvu
 Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.
 Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt.

JOB POSTING
Home and Community Care Nurse
 Full-time temporary (15 to 21 months)

OVERVIEW: If you are looking for an exciting and engaging opportunity, the Jane Mattinas Health Centre (JMHC) is seeking candidates to fill the full time temporary position of Home & Community Care (HCC) Nurse to become part of our team. The HCC Nurse provides nursing services of the HCC program and assists the HCC Case Manager Nurse with clinical duties. The HCC Nurse works under the direct supervision of the Health Administrator. JMHC bases its recruitment of staff for all its operations on the person's qualifications, skills and abilities including cultural competency and willingness to become culturally competent.

QUALIFICATIONS:

- Must be a Registered Nurse or Registered Practical Nurse in good standing with the College of Nurses.
- Must be a member of the Registered Nurses Association of Ontario or the Registered Practical Nurses Association of Ontario including Legal Assistance Program (LAP) insurance.
- Minimum of two years' clinical experience in nursing.
- Current CPR, AED and First Aid course or willingness to take.
- Excellent interpersonal and communication skills approach with clients in a clinical setting.
- Excellent computer and organizational skills. Ability to operate office equipment.
- Ability to communicate in Ojibway, Cree or Oji-Cree an asset.
- Valid Driver's License.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- IV management; CVAD; Bubble pack check/monitoring; Wound Management (as best practice); Blood work, injections; Continence care; Catheter care; OTN services; Basic and Advanced foot care;
- Provides nursing care to clients in their home, based on physician and nurse practitioner instructions and as outlined in the Home and Community Care Manual.
- Consults with the client's physician or other health care professionals as necessary to provide coordinated client care.
- Acts in place of the HCC Case Manager Nurse when the Case Manager is absent for the day-to-day operation of the HCC program.

Please contact the Jane Mattinas Health Centre for a complete version of this job description.

Must be willing to take a drug and alcohol test and a criminal background check

Please submit your resume, cover letter and 3 references either by mail, fax, in person at the Band Office or by email to:

Samantha John George
 Employment Coordinator
 Constance Lake First Nation
 P.O.Box 4000
 Constance Lake, Ontario P0L 1B0
 Fax : 705 463-2222
 Email : samantha.john-george@clfn.on.ca



DEADLINE FOR APPLICATIONS : Until position is filled

Only those selected for an interview will be contacted.

We thank you in advance for your interest.



Nouvelle conseillère publicitaire !

Manon Longval

Joignez-vous à nous pour souhaiter la bienvenue à
 Manon Longval, notre nouvelle conseillère publicitaire.
 Elle se fera un plaisir de vous aider avec tous vos
 besoins en publicité !

LES
Médias
 de l'épinette noire
INC.


CINN911.com

705 372-1011 • 705 372-3062 • vente@hearstmedias.ca

OFFRE D'EMPLOI Agent de liaison autochtone Poste permanent à temps plein

APERÇU : Si vous recherchez une opportunité passionnante et engageante, le Jane Mattinas Health Centre (JMHC) est à la recherche de candidats pour occuper le poste permanent à temps plein d'agent de liaison autochtone. Sous la supervision de l'administrateur de la santé, vous faciliterez les transitions culturellement sûres dans les soins, en particulier la planification du congé pour les clients qui sont renvoyés d'un établissement régional à chez eux. Le Centre de santé Jane Mattinas basera son recrutement de personnel pour toutes ses opérations sur les qualifications, les compétences et les capacités de la personne, y compris la compétence culturelle et la volonté de devenir culturellement compétente.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Infirmière autorisée / infirmière auxiliaire autorisée en règle avec l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario OU Travailleur social en règle avec le OCSWSSW, ou tout autre professionnel de la santé allié possédant les compétences pertinentes
- Formation sur les soins palliatifs pour les travailleurs de première ligne dans les communautés des Premières Nations; Apprentissage des approches essentielles des soins palliatifs et de fin de vie (LEAP) un atout
- Formation sur les compétences culturelles autochtones
- Minimum de 2 à 5 ans d'expérience en soins infirmiers ou en travail social
- Expérience vécue par les Autochtones, un atout
- Connaissance de la navigation dans le système, des ressources communautaires, de la législation, de la recherche et des modalités de financement propres aux programmes et services autochtones
- Capacité d'aider et de soutenir les processus d'engagement et de construction de relations de soutien mutuel avec les communautés / organisations autochtones locales d'une manière centrée sur la communauté
- La capacité de parler une langue autochtone est un atout

COMPÉTENCES ESSENTIELLES

- Expérience au sein d'un organisme autochtone de santé et / ou de services sociaux, de gestion de cas dans un hôpital ou une communauté, en promotion de la santé, en santé publique ou en travail social
- Maîtrise de l'utilisation d'ordinateurs et de diverses applications logicielles, y compris les dossiers de santé électroniques
- Connaissance avérée du système de soins de santé en ce qui concerne les communautés autochtones, ou volonté d'apprendre et de s'engager avec des communautés individuelles au besoin
- Démonstration de la résolution de problèmes, de la pensée critique et de la capacité à travailler de manière autonome
- Excellence en communication, création de partenariats et engagement interprofessionnel de soins

RESPONSABILITÉS

Navigation système

- Coordonner la continuité des soins; faciliter la planification du congé, collaborer avec le cercle des partenaires de soins; aider à des transitions de soins harmonieuses
- Renforcer les liens dans la prestation de services globaux personnalisés complets
- Assurer l'engagement précoce des soignants identifiés par le client dans l'élaboration du plan de soins et déterminer toute éducation ou formation dont ils pourraient avoir besoin pour soutenir le client dans le mode de vie de son choix lors de son congé d'un établissement régional

Opérations

- L'établissement de relations entre les équipes transdisciplinaires et les partenaires communautaires officialisant le processus pour renforcer les transitions efficaces dans le secteur des soins, soins aigus aux soins communautaires et de longue durée
- Utiliser des stratégies de communication efficaces; plans de soins partagés, réunions avec la famille et dossier de santé électronique

*Veuillez contacter le Centre de santé Jane Mattinas pour une version complète de cette description de poste.
Doit être prêt à passer un test de dépistage de drogues et d'alcool et une vérification des antécédents criminels.*

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, lettre de motivation et trois références soit par courrier, télécopieur, en personne au bureau de la bande ou par courriel à :

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Courriel : samantha.john-george@clfn.on.ca

DATE LIMITE POUR LES CANDIDATURES : Jusqu'à ce que le poste soit pourvu

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.
Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt.

JOB POSTING Indigenous Liaison Officer Full-time permanent position

OVERVIEW: If you are looking for an exciting and engaging opportunity, the Jane Mattinas Health Centre (JMHC) is seeking candidates to fill the full time permanent position of Indigenous Liaison Officer. Under the supervision of the Health Administrator, you will facilitate culturally safe transitions in care, specifically discharge planning for clients being discharged from a regional facility back home. Jane Mattinas Health Centre will base its recruitment of staff for all its operations on the person's qualifications, skills and abilities including cultural competency and willingness to become culturally competent.

QUALIFICATIONS:

- Registered Nurse/Registered Practical Nurse in good standing with the College of Nurses of Ontario OR Social Worker in good standing with the OCSWSSW, or other allied health professional with relevant skill set
- Palliative Care for Front Line Workers in First Nations Communities training; Learning Essential Approaches to Palliative and End of Life Care (LEAP) an asset
- Indigenous cultural competency training
- Minimum of 2-5 years nursing or social work experience
- Indigenous lived experience an asset
- Knowledge of system navigation, community resources, legislation, research and funding arrangements specific to Indigenous programs and services
- Ability to assist and support in processes of engaging and building mutually supportive relationships with local Indigenous communities/organizations in a community-centered manner
- Ability to speak an Indigenous language is an asset

ESSENTIAL COMPETENCIES:

- Experience in an Indigenous health and or social service organization, hospital or community-based case management, health promotion, public health or social work
- Proficiency in the use of computers and various software applications including electronic health records
- Demonstrated knowledge of health care system as it relates to Indigenous communities, or willingness to learn and engage with individual communities if required
- Demonstrated problem solving, critical thinking and ability to work autonomously
- Excellence in communication, partnership building and inter professional care commitment

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

System Navigation

- Coordinate continuity of care; facilitate discharge planning, collaborate with circle of care partners; assist seamless care transitions
- Strengthen linkages in the delivery of comprehensive individualized wrap around services
- Ensure the early engagement of client identified caregivers in development of the care plan, and determine any education or training they may require to support the client in their living arrangement of choice upon discharge from a regional facility

Operations

- Relationship building across trans disciplinary teams and community partners formalizing process to strengthen efficient transitions across the care sector; acute care to community and long-term care
- Utilizing effective communication strategies; shared care plans, family meetings, and electronic health record

Please contact the Jane Mattinas Health Centre for a complete version of this job description.

Must be willing to take a drug and alcohol test and a criminal background check

Please submit your resume, cover letter and 3 references either by mail, fax, in person at the Band Office or by email to:

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Email : samantha.john-george@clfn.on.ca

DEADLINE FOR APPLICATIONS : Until position is filled

Only those selected for an interview will be contacted.
We thank you in advance for your interest.



Jean-Claude Gélinas

Le spectacle tant attendu de Jean-Claude Gélinas est remis au 30 avril 2022. Le spectacle sera une activité dans le cadre du 100e de la Ville de Hearst.

Si vous avez des billets, ils seront honorés, ou ils peuvent être remboursés immédiatement.
S'il vous plaît, vous présenter au 1004 rue Prince avec votre billet original pour le remboursement.

Il est à noter que les billets couleront 10 \$ de plus en 2022.
Le prix des billets déjà achetés sera honoré.

ATTENTION !!!

SPECTACLE REMIS À 2022 !



OFFRE D'EMPLOI Infirmière en chef

Contrat d'un an (avec prolongation possible)

APERÇU : Le Centre de santé Jane Mattinas (JMHC) est à la recherche de candidats pour occuper le poste contractuel d'infirmière en chef. Sous la supervision de l'administrateur de la santé, vous apporterez un soutien clinique et de gestion aux postes d'infirmières des programmes de soins à domicile et en milieu communautaire, de santé communautaire et de santé publique. Le centre de santé Jane Mattinas basera son recrutement de personnel pour toutes ses opérations sur les qualifications, les compétences et les capacités de la personne, y compris la compétence culturelle et la volonté de devenir culturellement compétente.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Baccalauréat en sciences infirmières; ou diplôme d'infirmière d'au moins trois ans
- Formation / expérience en gestion ou volonté d'acquiescer
- Doit suivre le cours en ligne sur la certification d'immunisation à l'embauche
- Inscrit en règle auprès de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario
- Enregistré auprès de l'AIIAO (Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario) et de la LAP
- Doit être disposé à voyager au besoin
- Doit fournir une vérification de casier judiciaire et une recherche dans le secteur vulnérable à jour
- Doit avoir (ou obtenir peu de temps après l'embauche) un certificat valide de RCR et de secourisme standard
- Maintenir un permis de conduire de l'Ontario valide; accès à un véhicule personnel fiable avec assurance conformément à la politique de la bande
- Minimum de 2 ans d'expérience de travail connexe en soins infirmiers
- Minimum de 2 ans d'expérience de travail en supervision
- Connaissance approfondie de la santé communautaire, de la santé primaire et de la promotion de la santé
- Doit passer un test de dépistage de drogues et d'alcool et une vérification des antécédents criminels

COMPÉTENCES ESSENTIELLES

- Excellentes compétences en leadership, en organisation, en communication et en résolution de problèmes
- Solides compétences cliniques / évaluation de la santé
- Capacité de parler oji-cri ou ojibway, un atout

RESPONSABILITÉS

- Fournir un soutien professionnel, du leadership, du mentorat et une évaluation de la qualité du travail sur les politiques, la pratique et les programmes aux infirmières employées au Centre de santé Jane Mattinas
- Superviser les programmes de santé communautaire / soins à domicile / santé publique, en tenant compte de notre culture autochtone et des valeurs traditionnelles qui influencent l'individu, la famille et la communauté
- Rencontrer / communiquer avec les partenaires de santé impliqués dans les soins des membres de la communauté de Constance Lake sur une base régulière et au besoin
- Participer au processus continu d'assurance de la qualité

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, lettre de motivation et trois références soit par courrier, télécopieur, en personne au bureau de la bande ou par courriel à :

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Courriel : samantha.john-george@clfn.on.ca

DATE LIMITE POUR LES CANDIDATURES : le 7 mai 2021

Peut être prolongé jusqu'à ce que la personne retenue soit choisie. Bien que nous apprécions tous les candidats, seuls ceux sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

JOB POSTING Nurse Lead

1 year Contract Term (With possible extension)

OVERVIEW: Jane Mattinas Health Centre (JMHC) is seeking candidates to fill the contract term position of a Nurse Lead. Under the supervision of the Health Administrator, you will provide clinical and management support to the nursing positions of the Home and Community Care/Community Health programs/Public Health programs. Jane Mattinas Health Centre will base its recruitment of staff for all its operations on the person's qualifications, skills and abilities including cultural competency and willingness to become culturally competent.

QUALIFICATIONS:

- Bachelor's Degree in Nursing; or minimum three-year nursing diploma
- Management education/experience, or willingness to obtain
- Must take Immunization Certification Online course upon hiring
- Registered with College of Nurses of Ontario in good standing
- Registered with RNAO (Registered Nurses Association of Ontario) and LAP
- Must be willing to travel as required
- Must provide a current Criminal Record Check and Vulnerable Sector Search
- Must have (or obtain shortly after hiring) a valid CPR and Standard First Aid Certificate
- Maintain a valid Ontario driver's license; access to a reliable personal vehicle with insurance as per band policy
- Minimum of 2 years of related nursing work experience
- Minimum of 2 years of supervisory work experience
- Broad knowledge in community health, primary health and health promotion
- Must pass a drug and alcohol test and a criminal background check

ESSENTIAL COMPETENCIES:

- Excellent leadership, organizational, communication and problem-solving skills
- Strong health assessment/clinical skills
- Ability to speak Oji-Cree or Ojibway an asset

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Provides professional support, leadership, mentoring, and assessment of work quality on policy, practice and programs to the nurses employed at the Jane Mattinas Health Centre
- Oversees the Community Health/Home Care/Public Health programs, taking into consideration our Aboriginal culture and traditional values which influence individual, family and community
- Meeting/communicating with health partners involved in the care of the Constance Lake's community members on a regular basis and as required
- Participates in the ongoing quality assurance process

Please submit your resume, cover letter and 3 references either by mail, fax, in person at the Band Office or by email to:

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Email : samantha.john-george@clfn.on.ca

DEADLINE FOR APPLICATIONS : May 7, 2021

May be extended until a successful candidate is chosen. While we appreciate all applicants, only those selected for an interview will be contacted.



Ne manquez pas le BINGO en fin de semaine

Tous les
samedis,
à 11 h !

Tous les
samedis,
à 11 h !

1800 \$ en prix

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD
CINN911.com

Le Nord : c'est votre journal ! 705 372-1011



Promoteur(e) de la santé Hearst, Ontario

Poste temporaire bilingue à temps plein (jusqu'au 31 décembre 2021)

Sous la direction du chef de programme et en collaboration avec une équipe multidisciplinaire, le ou la promoteur(e) de la santé contribuera à l'élaboration et à la mise en œuvre de stratégies de communication qui contribuent à sensibiliser et à informer les gens de façon optimale concernant la réponse de la santé publique à la COVID-19.

Qualifications :

- Études postsecondaires au collège ou à l'université en promotion de la santé, éducation, communication ou dans un domaine connexe
- Expérience en matière de sensibilisation du public, incluant les médias sociaux, la communication des risques, les présentations et l'animation de groupes
- Excellentes capacités de communication à l'oral et par écrit
- Solides compétences organisationnelles et capacité à établir les priorités
- Capacité à assimiler et à utiliser de nouvelles informations rapidement et efficacement
- Capacité à travailler tant de façon autonome qu'en équipe de manière efficace
- Connaissance manifeste de l'informatique, notamment l'utilisation de la suite Office de Microsoft et d'Adobe, capacité à apprendre à utiliser les nouvelles plateformes
- Volonté de travailler selon un horaire flexible, y compris en soirée et la fin de semaine
- La capacité de communiquer dans les deux langues officielles (requis)

Les curriculum vitae seront acceptés jusqu'à ce que le poste est comblé à :

Ressources humaines

careers@porcupinehu.on.ca

Nous souhaitons remercier tous les candidats pour leur intérêt. Cependant, nous communiquerons seulement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Le Bureau de santé Porcupine est un employeur soucieux au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Des mesures d'adaptation sont disponibles, à la demande des candidats, à toutes les étapes du processus de sélection. Les candidats qui ont besoin de mesures d'adaptation doivent en faire la demande lorsqu'on communique avec eux pour une entrevue.

Available in English



Bibliothèque publique de Hearst Offre d'emploi à temps partiel pour étudiant ou étudiante

Poste : Commis de bibliothèque bilingue
de niveau secondaire ou postsecondaire

10 heures par deux semaines - salaire selon l'échelle salariale en vigueur

La personne désirée doit :

- être disponible à travailler la semaine, les fins de semaine, les vendredis soir et sur appel;
- avoir 16 ans ou plus;
- être responsable, fiable, avoir un bon sens d'organisation;
- avoir de l'expérience et aimer travailler avec les enfants;
- avoir une habileté avec la technologie;
- être à l'aise à travailler avec le public;
- avoir un bon jugement et être capable de renforcer des règlements et des politiques.

Le poste consiste, entre autres, au service à la clientèle, à la programmation pour enfants, au rangement des documents, aux appels téléphoniques et à ouvrir ou fermer la bibliothèque.

Toute personne intéressée doit soumettre son curriculum vitae au plus tard le jeudi 29 avril 2021 :

Julie Portelance, directrice des services de bibliothèque
Bibliothèque publique de Hearst
Sac postal 15000
801, rue George
Hearst, Ontario P0L 1N0
Téléphone : 705 372-2843
Télécopieur : 705 372-2833
Courriel : director@bibliohearth.on.ca

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

VOS YEUX MÉRITENT UN OPTOMÉTRISTE

Pour en savoir plus sur la santé et les soins des yeux de toute la famille, visitez www.opto.ca



L'Association
canadienne des
optométristes



Vous prévoyez faire des rénovations prochainement ?

Un permis de construction est requis pour :

- toute nouvelle construction ou addition d'immeuble résidentiel, commercial, industriel et agricole;
- la plupart des travaux de rénovation, sauf les travaux de couverture résidentiels;
- toutes affiches;
- tous les travaux de plomberie.

Il est important de bien prévoir vos travaux et de compléter une demande de permis à l'avance. La Loi de 1992 sur le code du bâtiment de l'Ontario prévoit jusqu'à 10 jours ouvrables pour revoir les plans et la demande.

Aidez-nous à mieux vous servir !

Questions ? Venez rencontrer le personnel du Département des bâtiments à l'Hôtel de Ville de Hearst au 925, rue Alexandra ou composez le 705 372-2818 ou 705 372-2822



NOUS EMBAUCHONS!

CONDUCTEURS/TRICES D'AUTOBUS À HEARST ET À KAPUSKASING

Nous nous concentrons sur le transport des enfants à l'école en toute sécurité et à temps! Nous recherchons des conducteurs/trices sécuritaires et fiables pour faire partie de notre équipe grandissante de conducteurs/trices professionnels d'autobus scolaires qui se joindront à notre communauté.

PRIME DE 800 \$ À L'EMBAUCHE OFFERTE AUX CONDUCTEURS/TRICES DE CLASSE B

*Certaines conditions s'appliquent

• POURQUOI TRAVAILLER POUR STOCK? •

La formation est fournie gratuitement ainsi que tout autre frais associé à l'obtention de votre permis de conduire de classe « B » | Salaires très concurrentiels
Capacité de conduire dans votre région | Formation et perfectionnement continus

• EXIGENCES •

21 ans et plus | Permis de conduire de classe « G »
Bon dossier de conduite | Disposé(e) à travailler le matin et l'après-midi

Joignez-vous à notre équipe de professionnels fiables,
VOICI COMMENT POSTULER

<https://jobsatstock.ca>

jobinfo@stocktransportation.com

VEUILLEZ APPELER AU 1 855-672-3341



STOCK



896, promenade Riverside
Timmins, ON P4N 3W2

APPEL D'OFFRES/REQUEST FOR TENDERS

Projet #209-00260-18
École catholique Ste-Anne, Hearst
« Remplacement de fenêtre »
« Window Replacement »

Veuillez communiquer avec le consultant **Architecture 49 Inc.**, par courriel audrey.pullen@architecture49.com pour obtenir une copie des documents ou pour connaître les détails et les exigences.

Pour toute autre question, communiquez avec Karine Lafrenière, gérante des installations scolaires, au conseil scolaire en composant le 705 267-1421 ou le 800 465-9984, poste 213.

For further information, please contact the consultant's office by Email at audrey.pullen@architecture49.com

Langis H. Dion
Président du Conseil

Sylvie Petroski
Directrice de l'éducation

Les petites annonces

(ASF) **BOIS DE CHAUFFAGE.**
Service de livraison disponible.
705 372-5051

(1-1) **APPARTEMENT 1 CHAMBRE**
au sous-sol. Meubles et services publics compris avec remise et stationnement privé.
Situé au 654 rue Allen. Pas d'animaux et non-fumeur.
Personne tranquille.
705 362-8437

(1-1) **APPARTEMENT 2 CHAMBRES**
au rez-de-chaussée et nouvellement rénové. 700 \$ / mois + utilités. Stationnement inclus.
Disponible le 1er juin.
705 372-8649

SAMEDI 24 AVRIL À 11 H

Radio Bingo



Sur les ondes du **CINN 911.com**

L'INFO SOUS LA LOUPE

avec **Steve Mc Innis**

CINN 911.com

Présenté par :



**TOUS LES VENDREDIS
DE 11 H À 13 H**

EN REPRISE LES SAMEDIS DE 9 H À 11 H

Offre d'emploi

Agent services financiers - entreprises
Centre de services de Longlac

 Affichage complet : caissealliance.com/carriere

Statut d'employé : Permanent, temps plein, 35 h/semaine
Rémunération : 38 842 \$ - 47 981 \$
Date d'échéance : le 3 mai 2021 à 16 h

Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle



HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS



Fem'aide

1 877 336-2433



Yvan « Skip » Breton : joueur élite dans deux disciplines

Par Guy Morin

Il y a quelques semaines, l'équipe de l'émission *Le Fanatique*, diffusée à CINN 91,1 tous les mercredis soir, dédiait un segment hommage à un ancien athlète de la région qui a su se démarquer sur la scène nationale et internationale de ballon-balai et de hockey-balle dans les années 80. Yvan Breton a fièrement représenté le Nord de l'Ontario. Originaire de Mattice, Yvan « Skip » Breton a débuté sa carrière de ballon-balai dans la région alors qu'il n'était âgé que de 15 ans. Il a joué à Mattice pendant deux ans avant de faire le saut à Hearst pour l'équipe de la Queen's. À cette époque, le ballon-balai est très populaire dans la région et son équipe connaît beaucoup de succès.

En 1985, l'équipe remporte le championnat provincial et obtient ainsi son laissez-passer pour le championnat national tenu à Leduc en Alberta. L'équipe de Hearst fait très belle figure à sa seule et unique participation au championnat national en remportant la médaille de bronze. La Queen's avait raté la finale de peu alors qu'elle s'était inclinée 2 à 1 en surtemps en demi-finale.

Pour « Skip » Breton, ce n'était que le début d'un parcours extraordinaire. À son retour à Hearst, il déménage à Ottawa et participe à nouveau au national la saison suivante avec une équipe de sa région, remportant la médaille d'argent du côté de Kamloops en Colombie-Britannique.

En 1987, Skip se joint à l'équipe d'Embrun Plumbing, qui remporte dix championnats provinciaux de suite en plus de neuf championnats nationaux en dix ans. L'équipe a également remporté les grands honneurs du premier championnat mondial qui a lieu à Victoria en 1991.

Lors de ces dix championnats provinciaux, Skip a été élu joueur par excellence du tournoi à huit reprises, et centre de la première équipe d'étoiles dix fois. Au championnat national, il a été nommé joueur par excellence (M. Broomball) à sept reprises, et centre de la première équipe d'étoiles à chaque évènement.

En 1991, même très occupé avec le Embrun Plumbing, M. Breton

fait également partie d'une équipe élite basée au Minnesota qui s'est rendue en Suède pour promouvoir le sport du ballon-balai.

Yvan Breton a annoncé sa retraite en 1996 et a été intronisé au temple de la renommée en 2000. Skippy Breton a avoué s'être forgé plusieurs amitiés au fil des années, mais est demeuré très humble quant à ses honneurs individuels, donnant beaucoup de crédit à ses coéquipiers. Yvan était un athlète naturel et très talentueux puisqu'il a connu beaucoup de succès au hockey-balle également. Au début des années 80, il a participé à deux championnats provinciaux alors qu'il évoluait pour Ameublement Veilleux.

À son arrivée dans la capitale nationale, il a joint les rangs du Laroche Senators. En tant que membre de cette équipe, il a remporté la ligue à huit reprises, le champion provincial à trois reprises et participé à trois championnats nationaux!

Au cours de ses dix années dans la Ligue de hockey-balle d'Ottawa, il a remporté le championnat des compteurs à huit reprises et fut choisi joueur par excellence neuf fois.

Il a été intronisé au temple de la renommée du hockey-balle en 1997 à l'âge de 33 ans, devenant ainsi le plus jeune joueur à

recevoir cet honneur.

Très peu d'athlètes peuvent se vanter d'avoir été intronisés au temple de la renommée de deux sports différents! Il peut également être fier d'avoir remporté la médaille d'or au Tournoi peewee de Québec de hockey sur glace en 1977 alors qu'il faisait partie de l'équipe Villa Motel.



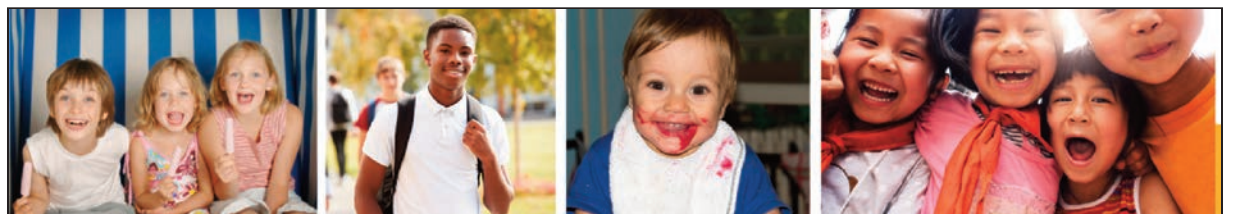
Photos de courtoisie

LE FANATIQUE

Ne manquez pas la dernière émission de la saison mercredi prochain à 19 h

CINN 91.1

Fier présentateur



La 23e campagne des Enfants du Rotary

Hearst

Avril 2021



Prix à gagner pour vous remercier de vos dons :

Tirage spécial d'un système de divertissement maison, d'une valeur de 2 700 \$, gracieuseté de Fortier's Electronics et Papeterie!!!

6 certificats-cadeaux d'une valeur de 100 \$

3 certificats-cadeaux d'une valeur de 50 \$



Gracieuseté de la Pharmacie Novena, Canadian Tire et Brian's Indépendant!

Faites votre don tout de suite via virement Interac à rotaryhearst@gmail.com, avec le mot de passe "campagne21"

ou passez à la Caisse Alliance, la banque CIBC, la banque Scotia, l'Hôtel de ville ou la radio

CINN-FM

ou par la poste avec un chèque payable aux Enfants du Rotary, C.P. 1553, Hearst

POL INO

Jour de la Terre Canada aborde l'enjeu de la pollution environnementale

Par Jean-Philippe Giroux

Jour de la Terre Canada, un organisme de bienfaisance qui encourage les personnes et les organisations à entreprendre des choix plus écologiques, a lancé sa campagne 2021 le 7 avril pour sensibiliser les Canadiens à l'urgence de la crise écologique, plus précisément la pollution des déchets causée par l'activité humaine qui nuit aux habitats de la faune et de la flore. En jouant avec l'absurde et l'ironie, l'organisme met en vedette des photos et des images d'animaux qui nettoient eux-mêmes leur écosystème pollué de masques, de sacs de plastiques et d'autres

déchets qu'on retrouve souvent dans l'environnement. La campagne se termine le 22 avril lors de la célébration mondiale du Jour de la Terre.

Dans une vidéo diffusée sur les réseaux sociaux, un lion, une vache, un dauphin, des oiseaux et même une pieuvre ramassent des déchets dans leur environnement. Sur un ton sarcastique, l'organisme écrit dans sa vidéo : « heureusement que les animaux sont là pour ramasser nos déchets ».

« À travers cette campagne médiatique, nous souhaitons stimuler une prise de conscience

sur l'urgence de la crise écologique, puis inciter les citoyens et citoyennes à passer à l'action, annonce le président du Jour de la Terre Canada, Pierre Lussier. Il est grand temps de prendre soin de notre planète. » Le 22 avril, les Canadiens sont invités à partager des vidéos et des publications sur les réseaux sociaux témoignant de ce qu'ils ont fait pour prendre soin de la planète. Jour de la Terre Canada sélectionnera ses messages préférés et les publiera sur les réseaux sociaux.

Au niveau local

À l'École publique Passeport

Jeunesse, en virtuel, des activités se déroulent durant la semaine au sein des différentes classes pour encourager les jeunes à s'approprier des pratiques et des habitudes plus écologiques. Chaque professeur aborde une différente initiative en lien avec le Jour de la Terre. Par exemple, le 20 avril, une enseignante a montré à des jeunes de la maternelle et du jardin une vidéo éducative ayant pour objectif de leur expliquer comment participer à la protection de l'environnement.



Écoutez **CINN911.com**
et gagnez une semaine de carping
toutes dépenses payées!

Plusieurs services pour
mieux vous servir !

- Location de quai saisonnier, hebdomadaire et journalier
- Service d'entreposage de bateau l'hiver (mise à l'eau au printemps et sortie de l'eau à l'automne)

- Essence
- Dépanneur



20 Desgroseilliers
Hearst ON
705 362-5379

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, SVP COMMUNIQUEZ AVEC JULIE AU 705 362-5379 OU AU WELCOME@VEILLEUXCAMPINGMARINA.CA

